



# PS-EX1100

EN	Operator's manual	2-16
ES-MX	Manual del usuario	17-32
FR-CA	Manuel d'utilisation	33-48
IT	Manuale dell'operatore	49-64

# Contents

Introduction.....	2	Maintenance.....	9
Safety.....	4	Technical data.....	14
Assembly.....	6	Accessories.....	14
Operation.....	7	EC Declaration of Conformity.....	16

## Introduction

### Product description

We have a policy of continuous product development and therefore reserve the right to modify the design and appearance of the products without prior notice.

the accessory chapter in the Operator's Manual of the product.

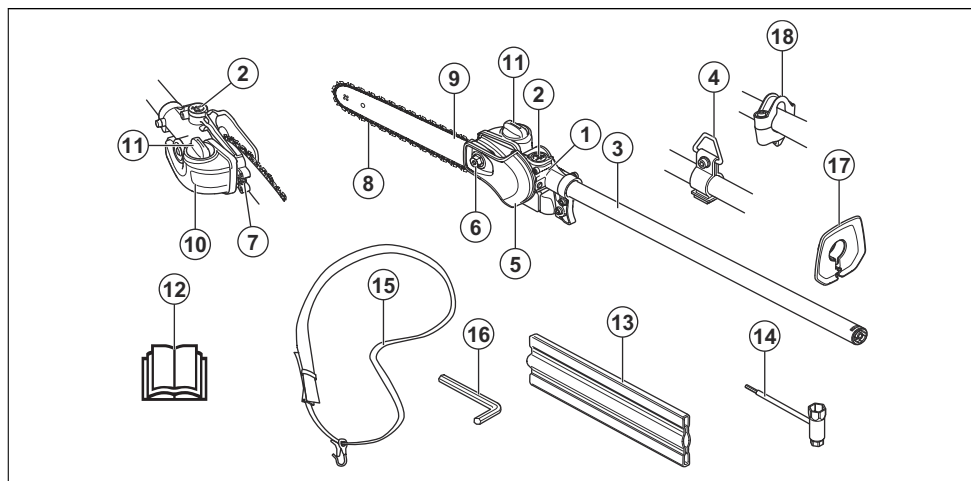
This attachment is only designed for cutting branches and twigs.

### Intended use



**WARNING:** This attachment may only be used together with the intended product, see

### Attachment overview



- |                                       |                                |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Bevel gear                         | 12. Operator's manual          |
| 2. Chain lubrication adjustment screw | 13. Transport guard            |
| 3. Shaft (1100 mm)                    | 14. Combination wrench         |
| 4. Harness support hook (24 mm)       | 15. Harness                    |
| 5. Protective guard for saw chain     | 16. Torx wrench                |
| 6. Bar nut                            | 17. Hand guard                 |
| 7. Chain tensioning screw             | 18. Harness support hook (1'') |
| 8. Saw chain                          |                                |
| 9. Guide bar                          |                                |
| 10. Chain oil tank                    |                                |
| 11. Filling with chain oil            |                                |

## Symbols on the attachment



Careless or incorrect use of this product can result in serious or fatal injury to the operator or others.



Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the product.



This attachment is in accordance with applicable EC directives.



Always wear approved hearing protection and protective goggles or a visor.



Always wear approved protective gloves.



Wear sturdy, non-slip boots.



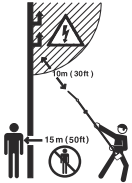
Keep all parts of your body away from the hot surfaces.



Chain oil.



Direction of rotation, saw chain.



This product is not electrically insulated. If the product touches or comes close to high-voltage power lines it could lead to death or serious injury. Electricity can jump from one point to another by arcing. The higher the voltage, the greater the distance electricity can jump. Electricity can also travel through branches and other objects, especially if they are wet. Always keep a distance of at least 10 m between the machine and high-voltage power lines and/or any objects that are touching them. If have to work within this safe distance you should always contact the relevant power company to make sure the power is switched off before you start work.

The operator of the product must ensure, while working, that no persons or animals come closer than 15 meters.

---

**Note:** Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for certain markets.

---

## California Proposition 65

### **WARNING**

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

---

# Safety

---

## Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



**WARNING:** Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



**CAUTION:** Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

**Note:** Used to give more information that is necessary in a given situation.

## General safety instructions

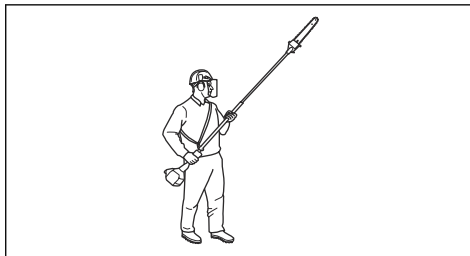


**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the attachment.
- These instructions supplement the instructions that were included with the product. For other procedures, please refer to the operating instructions for the product.
- Under no circumstances may the design of the attachment be modified without the permission of the manufacturer. Do not use a attachment that appears to have been modified by others and always use original accessories. Non-authorized modifications and/or accessories can result in serious personal injury or the death of the operator or others.
- National regulations can restrict the use of the product.

## Safety instructions for operation

- Never allow children to use the product.
- Ensure that no-one comes closer than 15 metres while you are working.
- Never allow anyone else to use the product without first ensuring that they have read and understood the contents of the operator's manual.
- Never work from a ladder, stool or any other raised position that is not fully secured.
- Always ensure you have a safe and stable working position.
- Always use both hands to hold the product. Hold the product at the side of your body. Make sure that you connect the harness to the harness support hook.



- Use your right hand to control the throttle setting.
- Make sure that your hands and feet do not come near the cutting attachment when the engine is running.
- When the engine is switched off, keep your hands and feet away from the cutting attachment until it has stopped completely.
- Watch out for stumps of branches that can be thrown out during cutting.
- Always put the product on the ground when you are not using it.
- Check the working area for foreign objects such as electricity cables, insects and animals, etc. or other objects that could damage the cutting attachment, such as metal items.
- If any foreign object is hit or if vibrations occur stop the product immediately. Disconnect the sparkplug cap from the spark plug. Check that the product is not damaged. Repair a damaged product.
- If anything gets caught up in the cutting attachment while you are working, switch off the engine and let it stop completely before cleaning the cutting attachment.

## Personal protective equipment



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment. Always use approved hearing protection.

- Always wear protective, non-slip boots.



- Always wear working clothes and heavy-duty long trousers.
- Never wear loose clothing or jewellery.
- Make sure your hair does not hang below shoulder level.

### Safety devices on the product

This section describes the safety devices on the product, their purpose, and how checks should be carried out to ensure that the safety devices operate correctly.



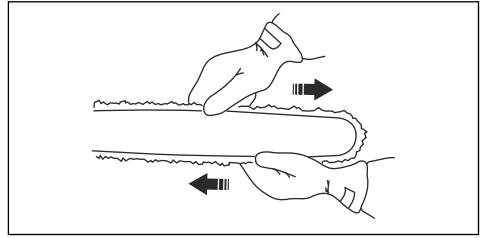
**WARNING:** Never use a product with faulty safety devices. The safety devices must be checked as described in this section. If the product fails any of these checks, contact your servicing agent to get it repaired.

### Safety instructions for maintenance



**WARNING:** Always stop the engine before doing any work on the cutting attachment. This continues to rotate even after the throttle has been released. Ensure that the cutting attachment has stopped completely and disconnect the spark plug cap before you start to work on it.

- Make sure that the transport guard is attached correctly to the cutting attachment when the product is not in use, is transported or is in storage.
- Make sure the cutting attachment has stopped before cleaning, carrying out repairs or an inspection. Disconnect the spark plug cap from the spark plug.
- Always wear heavy-duty gloves when repairing the cutting attachment. The cutting equipment is extremely sharp and can easily cause cuts.



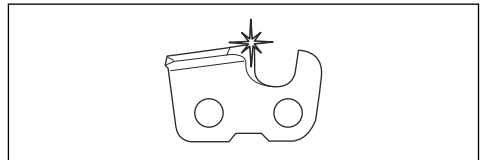
- Store the product out of reach of children.
- Use only original spare parts for repairs.
- Never use a product that is faulty. Carry out the safety checks, maintenance and service instructions described in this manual. Some maintenance and service measures must be carried out by trained and qualified specialists.
- Attach the product and make sure that the product cannot move during transport.

### Safety instructions for the cutting equipment

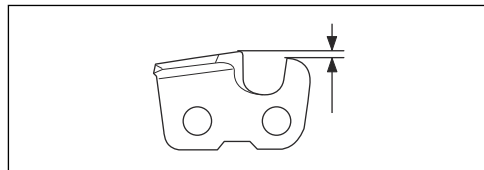


**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Only use the guide bar/saw chain combinations and filing equipment that we recommend. Refer to *Maintenance on page 9* for instructions.
- Use protective gloves when you use or do maintenance on the saw chain. A saw chain that does not move can also cause injuries.
- Keep the cutting teeth correctly sharpened. Obey the instructions and use the recommended file gauge. A saw chain that is damaged or incorrectly sharpened increases the risk of accidents.



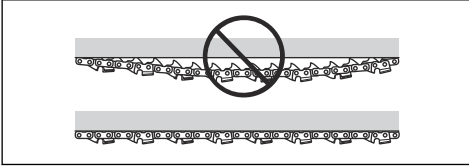
- Keep the correct depth gauge setting. Obey the instructions and use the recommended depth gauge setting. Too large depth gauge setting increases the risk of kickback.



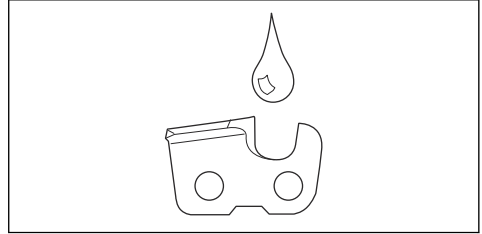
- Make sure that the saw chain has the correct tension. If the saw chain is not tight against the guide bar, the saw chain can derail. An incorrect saw chain tension increases wear on the guide bar, saw chain

and chain drive sprocket. Refer to *To tension the chain on page 12*.

not correctly lubricated, the risk of wear on the guide bar, saw chain and chain drive sprocket increases.



- Do maintenance on the cutting equipment regularly and keep it correctly lubricated. If the saw chain is

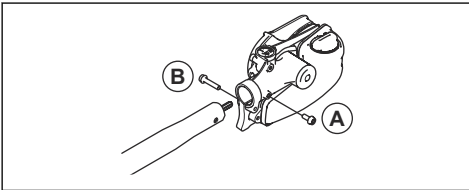


## Assembly

### To assemble the cutting head



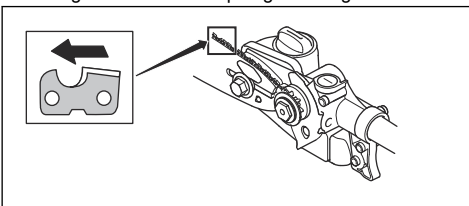
**CAUTION:** Make sure that the drive shaft inside the shaft engages with the cut-out in the cutting head.



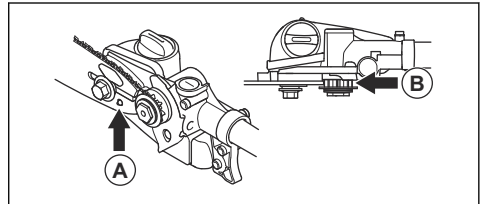
1. Loosen the screw on the cutting head. (A)
2. Fit the cutting head on the shaft so that the screw (A) is aligned with the hole in the shaft as shown.
3. Screw in screw A finger tight. Make sure that screw A fits into the hole in the shaft.
4. Tighten screw A.
5. Tighten screw B.

### To assemble the bar and chain

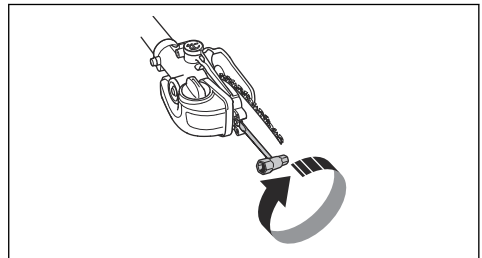
1. Unscrew the bar nut and remove the protective cover.
2. Fit the bar over the bar bolt. Place the bar in its rearmost position. Place the chain over the drive sprocket and in the groove on the bar. Begin on the top side of the bar.
3. Make sure that the edges of the cutting links are facing forward on the top edge of the guide bar.



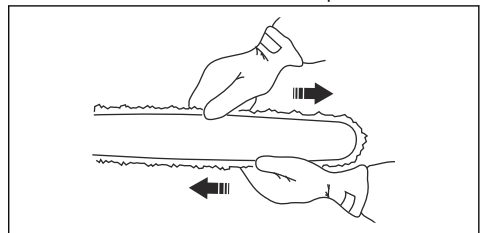
4. Fit the cover and locate the chain adjuster pin (A) in the hole in the bar. Check that the drive links of the chain fit correctly on the drive sprocket (B) and that the chain is in the groove in the bar (C). Tighten the bar nut finger-tight.



5. Tension the chain by turning the chain tensioning screw clockwise using the combination spanner. The chain should be tensioned until it does not sag from the underside of the bar.



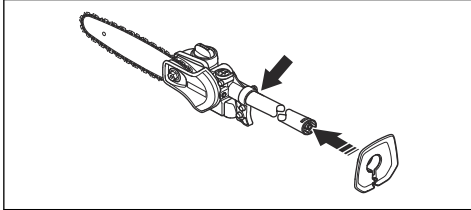
6. The chain is correctly tensioned when it does not sag from the underside of the bar, but can still be turned easily by hand. Hold up the bar tip and tighten the bar nuts with the combination spanner.



- When fitting a new chain, the chain tension has to be checked frequently until the chain is run-in. Check the chain tension regularly. A correctly tensioned chain ensures good cutting performance and long life.

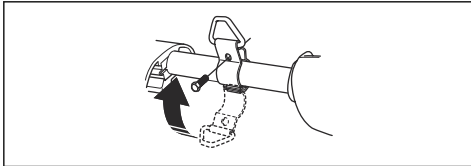
### To assemble the guard

- Assemble the guard on the shaft. Make sure the guard is assembled adjacent to the saw head.
- Secure the guard to the shaft with the screw.



### To assemble the suspension ring

- Fit the suspension ring between the rear handle and the loop handle. Position the hanging ring so that the product is balanced and comfortable to work with.

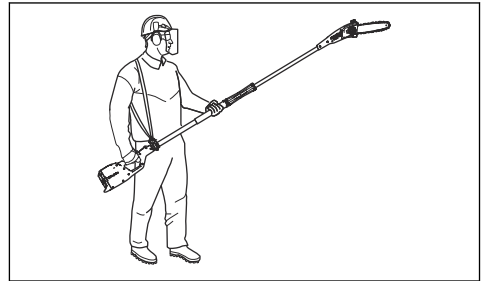


### To adjust the harness

Always use the harness when you operate the product. The harness gives maximum control during operation of

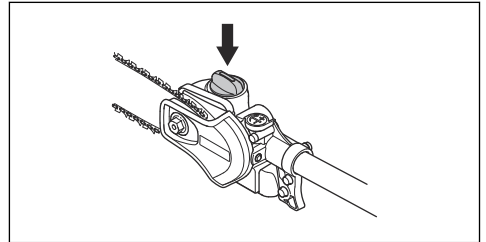
the product. The harness decreases the risk of tiredness in your arms and back.

- Put on the harness.
- Attach the product to the harness support hook.
- Adjust the length of the harness until the support hook is roughly level with your right hip.



### To fill with oil

- Open the oil cap on top of the bar head.



- Fill with saw chain oil.
- Attach the cap again.

## Operation

### To check before starting

- Inspect the working area. Remove any objects that could be thrown out.
- Check the saw chain. Never use blunt, cracked or damaged equipment.
- Check that the product is in perfect working order.
- Check that all nuts and screws are tight.
- Make sure the chain is adequately lubricated, refer to *To lubricate cutting equipment on page 13*.
- Check that the saw chain always stops when the engine is idling.
- Only use the product for the purpose it was intended for.
- Make sure the handle and safety features are in order. Never use a machine that has any parts missing or has been modified in relation to the specification.

### To use the product

- Hold the product as close to your body as possible to get the best balance.
- Make sure that the tip does not touch the ground.
- Do not rush the work, but work steadily until all the branches have been cut back cleanly.
- Always slow the engine to idle speed after each working operation. Long periods at full throttle without any load on the engine can lead to serious engine damage.
- Always work at full throttle.



**WARNING:** Observe the applicable safety regulations for work in the vicinity of overhead power lines.

- Observe great care when working close to overhead power lines. Falling branches can result in short-circuiting.



**WARNING:** Never stand directly underneath a branch that is being cut. This could lead to serious or even fatal personal injury.

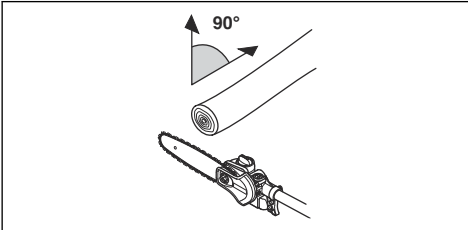


**WARNING:** This product is not electrically insulated. If the product touches or comes close to high-voltage power lines it could lead to death or serious bodily injury. Electricity can jump from one point to another by arcing. The higher the voltage, the greater the distance electricity can jump. Electricity can also travel through branches and other objects, especially if they are wet. Always keep a distance of at least 10 m between the product and high-voltage power lines and/or any objects that are touching them. If have to work within this safe distance you should always contact the relevant power company to make sure the power is switched off before you start work.

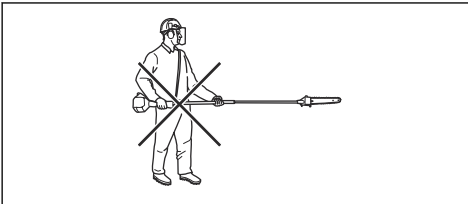


**WARNING:** This product has a long reach. Make sure that no people or animals come closer than 15 m when the product is running.

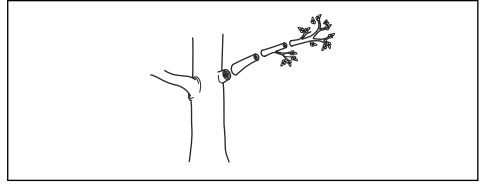
- Whenever possible position yourself so that you can make the cut at right angles to the branch.



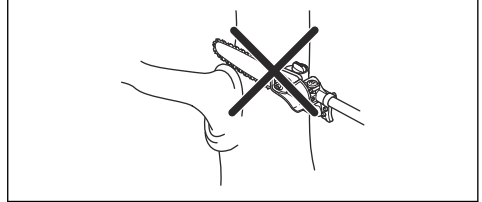
- Do not work with the shaft held straight out in front of you (like a fishing rod) as this increases the apparent weight of the cutting attachment.



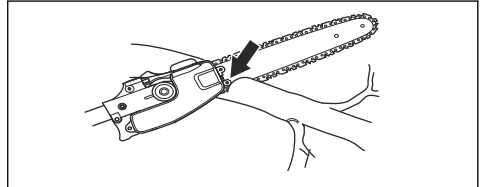
- Cut large branches in sections so that you have better control over where they fall.



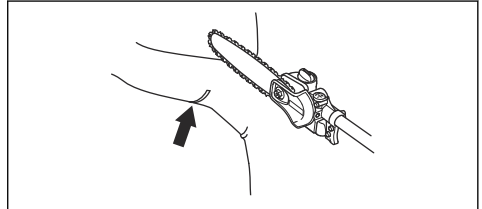
- Never cut through the swelling at the root of the branch as this will slow down healing and increase the risk of fungal attack!



- Use the stop at the base of the cutting head to provide support during cutting. This will help prevent the cutting attachment from "jumping" on the branch.



- Make an initial cut on the underside of the branch before cutting through the branch. This will prevent tearing of the bark, which could lead to slow healing and cause permanent damage to the tree. The cut should not be deeper than 1/3 of the branch thickness to prevent jamming. Keep the chain running while you withdraw the cutting attachment from the branch to prevent it jamming.



- Use the harness to support the weight of the machine and make it easier to handle.
- Make sure you have a firm footing and that you can work without being hampered by branches, stones and trees.



**WARNING:** Never activate the throttle without having the cutting attachment in full view.



# Maintenance

## Introduction

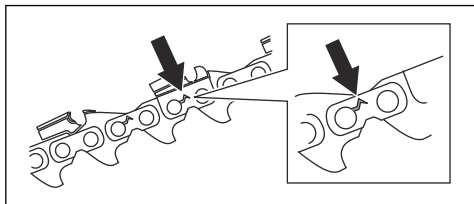
Below you will find some general maintenance instructions. If you need further information please contact your service workshop.

## To perform maintenance on the attachment

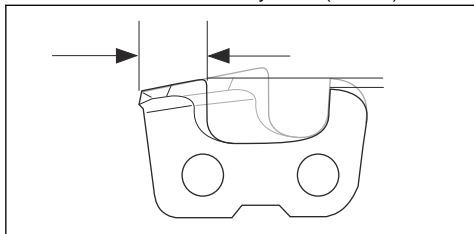
### To check the saw chain

Do a check of the saw chain daily.

1. Make sure that there are no cracks in rivets and links.

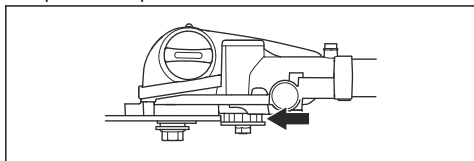


2. Examine if the saw chain is rigid.
3. Compare the saw chain with a new saw chain to examine if the rivets and links are worn.
4. Replace the saw chain if it exhibits any of the conditions above.
5. Replace the saw chain when the length of the cutting teeth has worn down to only 4 mm (0.16 in.)



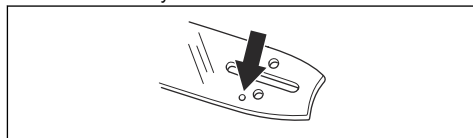
### To check the chain drive sprocket

1. Regularly check the degree of wear on the drive sprocket. Replace if wear is excessive.

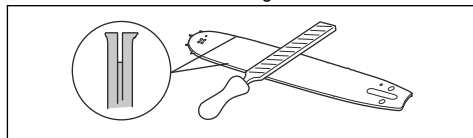


## To do a check of the guide bar

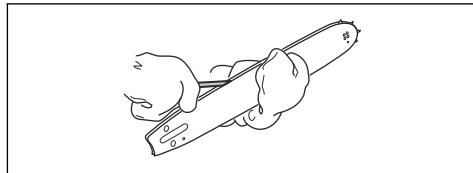
1. Make sure that the oil channel is not blocked. Clean if it is necessary.



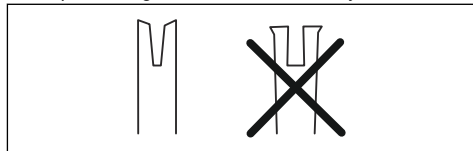
2. Examine if there are burrs on the edges of the guide bar. Remove the burrs using a file.



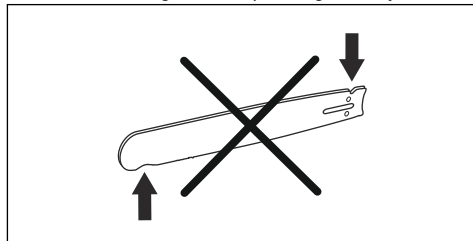
3. Clean the groove in the guide bar.



4. Examine the groove in the guide bar for wear. Replace the guide bar if it is necessary.



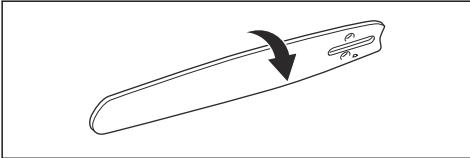
5. Examine if the guide bar tip is rough or very worn.



- Make sure that the bar tip sprocket turns freely and that the lubricating hole in the bar tip sprocket is not blocked. Clean and lubricate if it is necessary.



- Turn the guide bar daily to extend its life cycle.

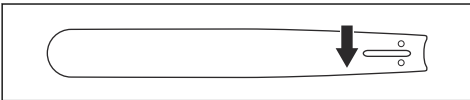


## To sharpen the saw chain

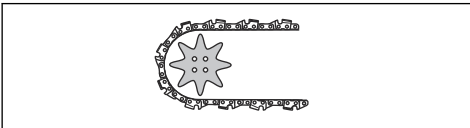
### Information about the guide bar and saw chain

Replace a worn or damaged guide bar or saw chain with the guide bar and saw chain combinations that we recommend. This is important in order to keep the safety functions of the cutting equipment. See *Accessories on page 14*, for a list of replacement bar and chain combinations that we recommend.

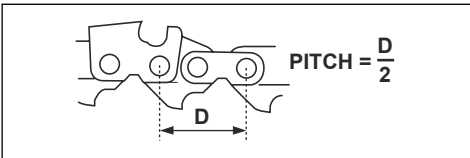
- Length, in/cm.



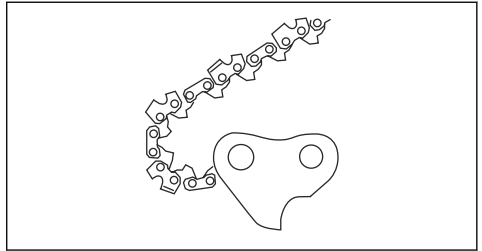
- Number of teeth on bar tip sprocket (T).



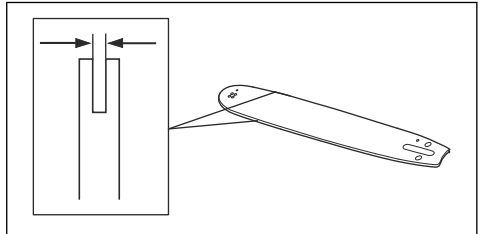
- Chain pitch, in. The distance between the drive links of the saw chain must align with the distance of the teeth on the bar tip sprocket and drive sprocket.



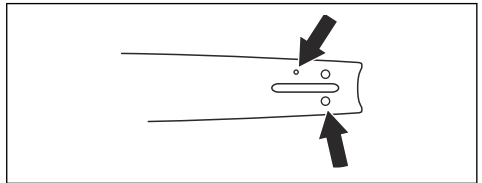
- Number of drive links. The number of drive links is decided by the length of the bar, the chain pitch and the number of teeth on the bar tip sprocket.



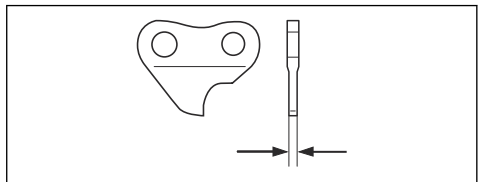
- Bar groove width, in/mm. The groove in the guide bar must align with the width of the chain drive links.



- Chain oil hole and hole for chain tensioner. The guide bar must align with product.



- Drive link width, mm/in.



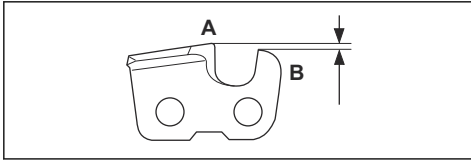
### General information about how to sharpen the cutting teeth

Do not use a blunt saw chain. If the saw chain is blunt, you must apply more pressure to push the guide bar through the wood. If the saw chain is very blunt, there will be no wood chips but sawdust.

A sharp saw chain eats through the wood and the wood chips becomes long and thick.

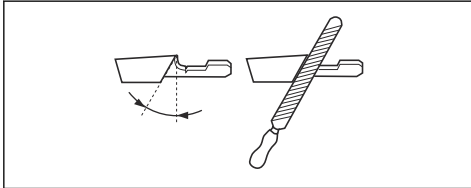
The cutting tooth (A) and the depth gauge (B) together makes the cutting part of the saw chain, the cutter. The

difference in height between the two gives the cutting depth (depth gauge setting).

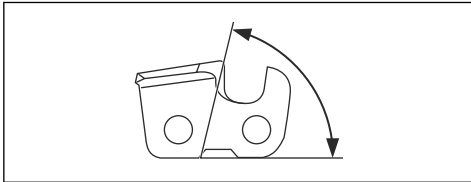


When you sharpen a cutting tooth, think about the following:

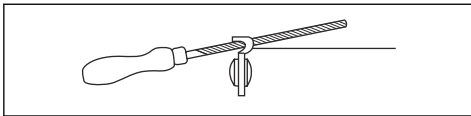
- Filing angle.



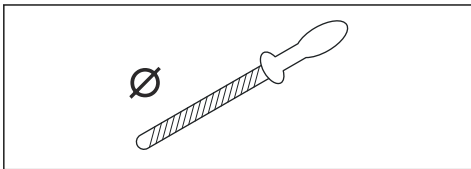
- Cutting angle.



- File position.



- Round file diameter.



It is not easy to sharpen a saw chain correctly without the correct equipment. Use the recommended file gauge. This will help you to keep maximum cutting performance and the kickback risk at a minimum.

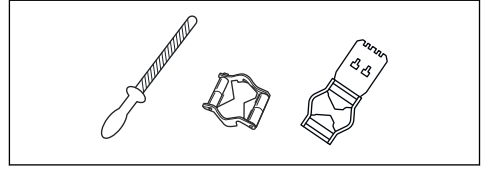


**WARNING:** The risk of kickback increases a lot if you do not follow the sharpening instructions.

**Note:** See *Technical data on page 14* for information about sharpening of the saw chain.

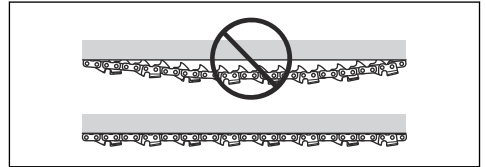
## To sharpen the cutting teeth

1. Use a round file and a file gauge to sharpen the cutting teeth.

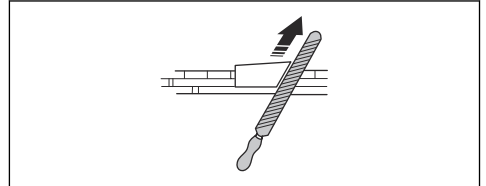


**Note:** See *Technical data on page 14* for information about which file and gauge that we recommend for your saw chain.

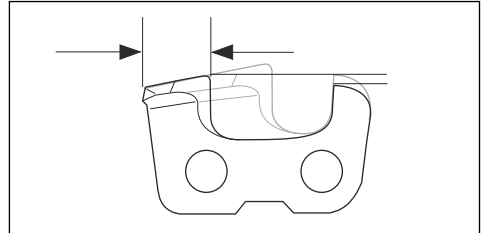
2. Make sure that the saw chain has the correct tension. A saw chain without the correct tension moves from side to side. This does not make it easy to sharpen the saw chain. See *To tension the chain on page 12* for instructions.



3. Move the file from the inner side of the cutting teeth and out. Decrease the pressure on the pull stroke.

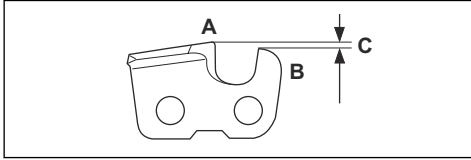


4. Remove filing material on all teeth on one side first.
5. Turn the product around and remove filing material on the other side.
6. Make sure that the all cutting teeth become the same length when you remove filing material.
7. The saw chain is worn out when the cutting teeth is decreased to 4 mm (0.16"). Replace the saw chain.



## General information about how to adjust the depth gauge setting

The depth gauge setting (C) decreases when you sharpen the cutting tooth (A). To keep maximum cutting performance you must remove filing material from the depth gauge (B) to receive the recommended depth gauge setting. See *Technical data on page 14* for instructions about how to receive the correct depth gauge setting for your saw chain.



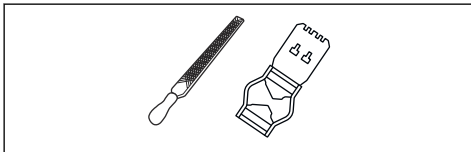
**WARNING:** The risk of kickback increases if the depth gauge setting is too large!

## To adjust the depth gauge setting

Before you adjust the depth gauge setting or sharpen the cutting teeth, See *To sharpen the cutting teeth on page 11*, for instructions. We recommend you to adjust the depth gauge setting after each third operation that you sharpen the cutting teeth.

**Note:** This recommendation applies only if the length of the cutting teeth does not decrease too much.

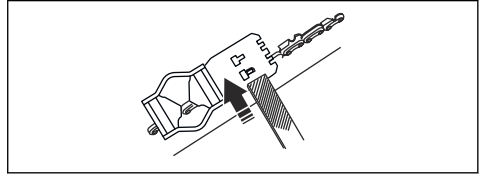
We recommend that you use our depth gauge tool to receive the correct depth gauge setting and bevel for the depth gauge.



1. Use a flat file and a depth gauge tool to adjust the depth gauge setting. Only use the recommended depth gauge tool to receive the correct depth gauge setting and bevel for the depth gauge.
2. Put the depth gauge tool on the saw chain.

**Note:** See the package of the depth gauge tool for more information about how to use the tool.

3. Use the flat file to remove the part of the depth gauge that extends through the depth gauge tool.



**Note:** The depth gauge setting is correct when you do not feel resistance as you move the file along the depth gauge tool.

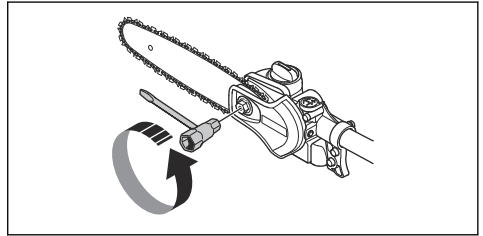
## To tension the chain



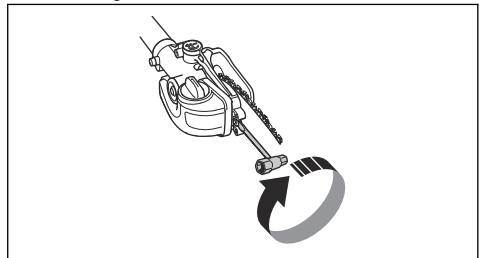
**WARNING:** A saw chain with an incorrect tension can derail from the guide bar and cause serious injury or death.

A saw chain becomes longer when you use it. Adjust the saw chain regularly.

1. Loosen the bar nut that hold the clutch cover/chain brake. Use a wrench.

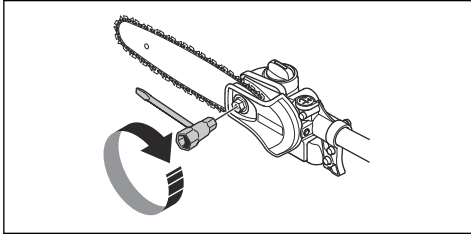


2. Tighten the bar nuts by hand as tightly as you can.
3. Lift the front of the guide bar and turn the chain tensioning screw. Use a wrench.

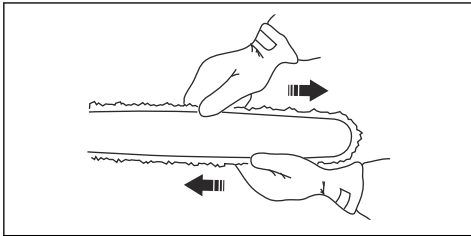


4. Tighten the saw chain until it is tight against the guide bar but still can move easily.

5. Tighten the bar nuts using the wrench and lift the front of the guide bar at the same time.



6. Make sure you can pull the saw chain around freely by hand and that it does not hang from the guide bar.



### To lubricate cutting equipment



**WARNING:** Poor lubrication of cutting equipment may cause the chain to snap, which could lead to serious, even fatal injuries.

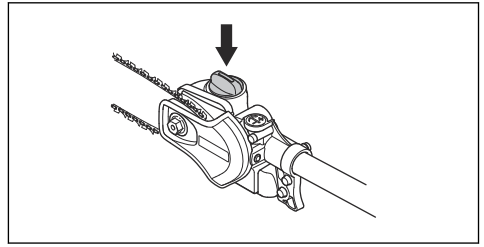


**WARNING: Do not use waste oil!** Waste oil is dangerous for persons, the product and for the environment.

### Chain oil

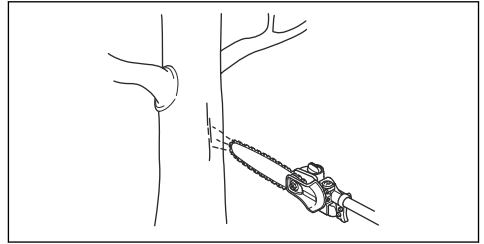
- Chain oil must demonstrate good adhesion to the chain and also maintain its flow characteristics regardless of whether it is warm summer or cold winter weather.
- As a chain saw manufacturer we have developed an optimal chain oil which, with its vegetable oil base, is also biodegradable. We recommend the use of our own oil for both maximum chain life and to minimise environmental damage.
- If our own chain oil is not available, standard chain oil is recommended.
- In areas where oil specifically for lubrication of saw chains is unavailable, ordinary EP 90 transmission oil may be used.

The oil pump is preset at the factory to meet most lubrication requirements. A full oil tank will last about half as long as a full tank of fuel. You should therefore check the level of oil in the oil tank regularly to avoid damage to the saw chain and bar that could occur due to lack of lubrication.



### To check the chain lubrication

1. Check the chain lubrication each time you refuel. Aim the tip of the bar at a light coloured surface about 20 cm (8 inches) away. After 1 minute running at 75% throttle you should see a distinct line of oil on the light surface.



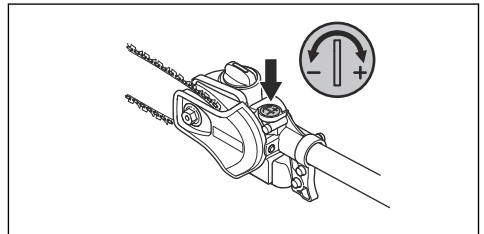
### To adjust chain lubrication



**WARNING:** Stop the engine before you make adjustments to the oil pump.

Turn the adjustment screw for the oil pump. Use a screwdriver or combination wrench.

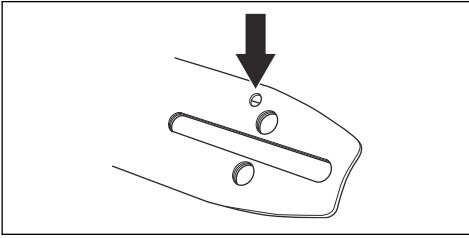
- Turn the adjuster screw clockwise to increase the oil flow.



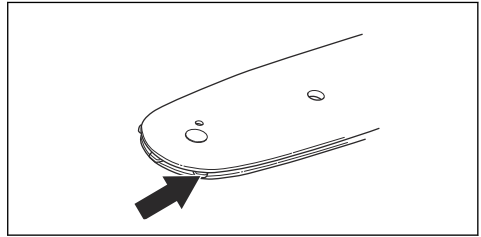
- Turn the adjuster screw anticlockwise to decrease the oil flow.

### To do a check if lubrication does not work

1. Check that the oil channel in the bar is not obstructed. Clean if necessary.



3. Check that the bar tip sprocket turns freely. If the chain lubrication system is still not working after carrying out the above checks you should contact your service workshop.



2. Check that the oil channel in the gear housing is clean. Clean if necessary.

---

## Technical data

---

### Technical data

<b>PS-EX1100</b>	
<b>Lubrication system</b>	
Oil tank capacity, litre/US pint	0.15/0.32
<b>Weight</b>	
Weight, kg/lbs	1.4/3.1
<b>Noise emissions</b>	
Sound power level, measured dB (A)	111
Sound power level, guaranteed $L_{WA}$ , dB (A)	114
<b>Noise levels<sup>1</sup></b>	
Equivalent sound pressure level at the operator's ear, measured according to EN ISO 11680 and EN ISO 22868, dB(A)	
Equipped with approved accessory (original)	94
<b>Vibration levels<sup>2</sup></b>	
Equivalent vibration levels ( $a_{hv,eq}$ ) at handles, measured according to EN ISO 22867, $m/s^2$	
Equipped with approved accessory (original), left/right	3.6/3.7

---

## Accessories

---

### Guidebar and saw chain combinations

The following combinations are CE approved.

<sup>1</sup> Reported data for equivalent sound pressure level for the machine has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 dB(A).

<sup>2</sup> Reported data for equivalent vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1  $m/s^2$ .

Guide bar		Saw chain
Length, cm/inch	Pitch, mm/inch	H00
25/10"	6.4/0.25"	
30/12"	6.4/0.25"	

## Saw chain filing and file gauge

If you do not know which saw chain you have on your product, turn to your servicing dealer.

Use the recommended file gauge to get the correct filing angles. We recommend you to always use the recommended file gauge to restore the sharpness of the saw chain.

	mm/inch	mm/inch	mm/inch				mm/inch	drive links: cm/inch	
<b>H0 0</b>	<b>6.4/0.25"</b>	<b>1.3/0.05"</b>	<b>4.0/0.16</b>	<b>85°</b>	<b>30°</b>	<b>10°</b>	<b>0.65/0.025"</b>	<b>58:25/10"</b> <b>64:30/12"</b>	

---

# EC Declaration of Conformity

---

## EC Declaration of Conformity

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, declares that the pole saw attachment **PS-EX1100** with serial numbers dating from 2018 onwards (the year is clearly stated on the rating plate, followed by the serial number), comply with the requirements of the COUNCIL'S DIRECTIVE:

- of May 17, 2006 "relating to machinery" **2006/42/EC**
- of June 8, 2011 "on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment" **2011/65/EU**

The following standards have been applied:

### **EN ISO 12100:2010, ISO 11680-1:2011**

0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden, has carried out EC type examination in accordance with the machinery directive's (2006/42/EC) article 12, point 3b. The certificate for EC type examination in accordance with annex IV, have the number: **0404/18/2495**

Huskvarna, 2018-03-01



Per Gustafsson, Development Manager (Authorized representative for Husqvarna AB and responsible for technical documentation)



# Contenido

Introducción.....	17	Mantenimiento.....	24
Seguridad.....	19	Datos técnicos.....	30
Montaje.....	21	Accesorios.....	31
Funcionamiento.....	23	Declaración de conformidad CE.....	32

## Introducción

### Descripción de la máquina

Husqvarna AB tiene una política de desarrollo continuo de productos y, por lo tanto, se reserva el derecho de modificar el diseño y el aspecto de los productos sin previo aviso.

relacionado; consulte el capítulo sobre accesorios en el manual de usuario del producto.

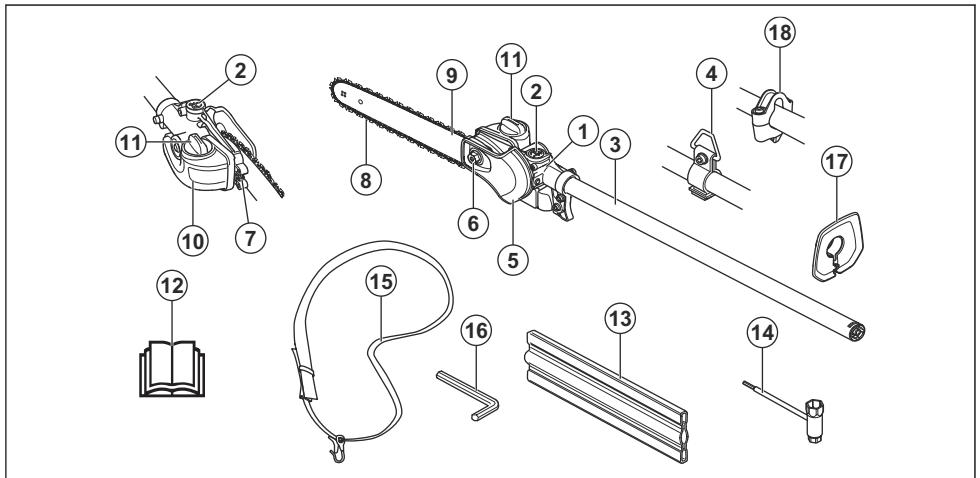
Este equipo está diseñado solo para cortar ramas grandes y pequeñas.

### Uso específico



**ADVERTENCIA:** Este accesorio solo puede utilizarse en conjunto con el producto

### Vista general del accesorio



1. Engranaje angulado
2. Tornillo de ajuste de lubricación de la cadena
3. Eje (1100 mm)
4. Gancho de sujeción del arnés (24 mm)
5. Protección para la cadena de sierra
6. Tuerca de la espada
7. Tornillo de tensado de cadena
8. Cadena de sierra
9. Espada guía
10. Depósito de aceite para cadena
11. Llenado de aceite para cadena
12. Manual de usuario
13. Protección para transporte
14. Llave combinada
15. Arnés
16. Llave Torx
17. Protección para la mano
18. Gancho de sujeción para el arnés (1")

## Símbolos en el accesorio



El uso incorrecto o descuidado de este producto puede ocasionar daños mortales o graves al operador u otras personas.



Lea atentamente el manual del usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar la máquina.



Este equipo cumple con las directivas CE aplicables.



Use siempre protectores auriculares aprobados y gafas protectoras o un visor.



Use siempre guantes protectores aprobados.



Use botas antideslizantes y resistentes.



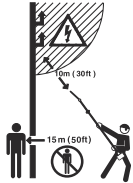
Mantenga todas las partes del cuerpo lejos de las superficies calientes.



Aceite para cadena.



Sentido de rotación, cadena de sierra.



Este producto no tiene aislamiento eléctrico. Si el producto entra en contacto o se acerca al tendido eléctrico de alta tensión, puede provocar lesiones graves o fatales. La electricidad puede transmitirse de un punto mediante la formación de arcos eléctricos. A mayor voltaje, mayor es la distancia a la que la electricidad puede transmitirse. La electricidad también puede transmitirse a través de ramas y otros objetos, especialmente si están húmedos. Siempre mantenga una distancia de al menos 10 m entre la máquina y el tendido eléctrico de alta tensión o cualquier objeto que lo esté tocando. Si debe trabajar en esta distancia de seguridad, siempre debe ponerse en contacto con la central eléctrica correspondiente para asegurarse de que la electricidad esté desconectada antes de empezar a trabajar.

Mientras trabaja, el operador del producto se debe asegurar de que ninguna persona o animal se acerque a menos de 15 metros.

**Tenga en cuenta:** Otros símbolos o etiquetas en la máquina hacen referencia a requisitos de certificación especiales para ciertos mercados.

## Propuesta 65 de California

### ¡ADVERTENCIA!

Los gases de escape del motor de este producto contienen sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductivos.

# Seguridad

## Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para señalar las piezas particularmente importantes del manual.



**ADVERTENCIA:** Se utilizan para señalar el riesgo de lesiones graves o mortales para el operador o para aquellos que se encuentren cerca si no se siguen las instrucciones del manual.



**AVISO:** Se utilizan para señalar el riesgo de dañar la máquina, otros materiales o el área adyacente si no se siguen las instrucciones del manual.

**Tenga en cuenta:** Se utilizan para entregar más información necesaria en situaciones particulares.

## Instrucciones generales de seguridad



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Lea cuidadosamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el accesorio.
- Estas instrucciones son un complemento de las instrucciones que se incluyen con el producto. Para otros procedimientos, consulte las instrucciones de operación del producto.
- Bajo ninguna circunstancia podrá modificar el diseño del accesorio sin el permiso del fabricante. No utilice un accesorio que parezca haber sido modificado por otras personas y utilice siempre los accesorios originales. Las modificaciones o accesorios no autorizados pueden provocar daños personales o la muerte del operador u otras personas.
- La legislación nacional puede restringir el uso del producto.

## Instrucciones de seguridad para el funcionamiento

- Nunca permita que los niños utilicen este producto.
- Asegúrese de que nadie se acerque a menos de 15 metros mientras trabaja.
- Nunca permita que otras personas utilicen el producto sin asegurarse primero de que han leído y comprendido el contenido del manual de usuario.
- No trabaje nunca desde una escalera, taburete ni ninguna otra posición elevada que no cumpla a cabalidad con las normas de seguridad.

- Asegúrese siempre de tener una posición de trabajo segura y firme.
- Utilice siempre las dos manos para sostener el producto. Mantenga el producto al lado derecho de su cuerpo. Asegúrese de conectar el arnés al gancho de sujeción del arnés.



- Utilice la mano derecha para manejar el ajuste del acelerador.
- Asegúrese de que las manos y los pies no se acerquen al equipo de corte cuando el motor esté funcionando.
- Cuando apague el motor, mantenga las manos y los pies alejados del equipo de corte hasta que se haya detenido completamente.
- Tenga cuidado con los trozos de ramas que puedan salir eyectados durante el corte.
- Ponga siempre el producto en el suelo cuando no esté utilizando.
- Revise la zona de trabajo en búsqueda de objetos extraños como cables de electricidad, insectos y animales, etc., u otros objetos que pudieran dañar el equipo de corte, como elementos de metal.
- Si se golpea algún objeto extraño o si se producen vibraciones, detenga la máquina de inmediato. Desconecte el sombrerete de la bujía. Compruebe que el producto no esté dañado. Reparación de un producto dañado.
- Si algo se atasca en el equipo de corte mientras trabaja, apague el motor y permita que se detenga por completo antes de limpiar el equipo de corte.

## Equipo de protección personal



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- La exposición prolongada al ruido puede causar la pérdida permanente de la audición. Use siempre protectores auriculares aprobados.

- Use siempre botas de protección antideslizantes.



- Use siempre ropa de trabajo y pantalones largos para trabajo pesado.
- Nunca use ropa suelta ni joyas.
- Asegúrese de que su cabello no esté suelto por debajo de los hombros.

### Dispositivos de seguridad en el producto

En esta sección se describen los dispositivos de seguridad en el producto, su propósito y cómo deben llevarse a cabo los controles para asegurarse de que los dispositivos de seguridad funcionen correctamente.



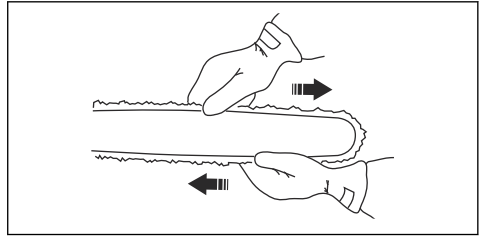
**ADVERTENCIA:** No utilice nunca un producto con dispositivos de seguridad defectuosos. Los dispositivos de seguridad se deben revisar según las indicaciones en esta sección. Si el producto no aprueba alguna de estas comprobaciones, póngase en contacto con su taller de servicio para que lo reparen.

### Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



**ADVERTENCIA:** Siempre detenga el motor antes de realizar cualquier operación en el equipo de corte. Sigue girando incluso después de soltar el acelerador. Asegúrese de que el equipo de corte se haya detenido completamente y desconecte el sombrerete de la bujía antes de empezar a trabajar en él.

- Asegúrese de que la protección para transportes esté correctamente instalada en el equipo de corte cuando el producto no se esté utilizando, se esté transportando o esté almacenado.
- Asegúrese de que el equipo de corte se haya detenido antes de hacer una limpieza, reparación o inspección. Desconecte el sombrerete de bujía de la bujía.
- Siempre utilice guantes para trabajo pesado cuando repare el equipo de corte. El equipo de corte es muy afilado y puede provocar cortes fácilmente.



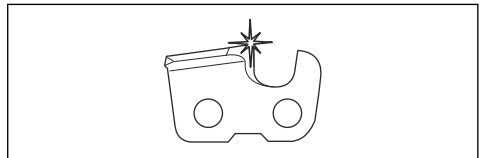
- Almacene el producto fuera del alcance de los niños.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales para las reparaciones.
- Nunca utilice un producto que esté defectuoso. Realice las comprobaciones de seguridad, el mantenimiento y las instrucciones de servicio descritas en este manual. Especialistas capacitados y calificados deben llevar a cabo algunas medidas de mantenimiento y servicio.
- Instale el producto y asegúrese de que no pueda moverse durante el transporte.

### Instrucciones de seguridad para el equipo de corte



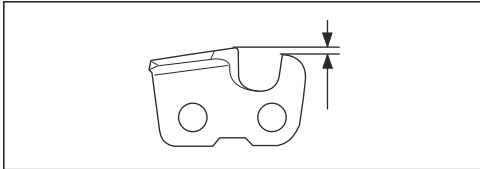
**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Utilice solo las combinaciones de espada/cadena de sierra y el equipo de limado que recomendamos. Consulte *Mantenimiento en la página 24* para obtener instrucciones.
- Utilice guantes protectores cuando utilice la cadena de sierra o cuando realice mantenimiento en esta. Una cadena de sierra que no se mueve también puede causar lesiones.
- Mantenga los dientes de corte correctamente afilados. Siga las instrucciones y utilice el calibrador de afilado recomendado. Una cadena de sierra dañada o afilada incorrectamente aumenta el riesgo de accidentes.

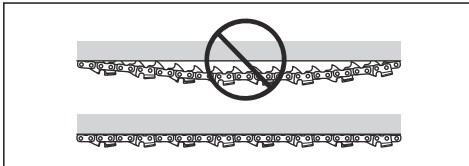


- Mantenga el ajuste correcto del calibre de profundidad. Siga las instrucciones y utilice el ajuste de calibre de profundidad recomendado. Un ajuste

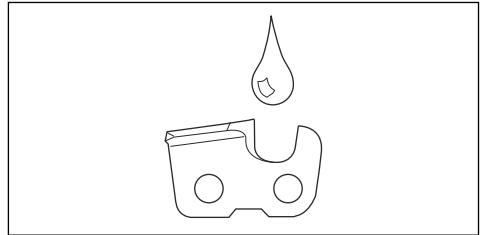
de calibre de profundidad demasiado grande aumenta el riesgo de reculada.



- Asegúrese de que la cadena de sierra tiene la tensión correcta. Si la cadena de sierra no está apretada contra la espada guía, se puede descarrilar. Una tensión incorrecta de la cadena de sierra aumenta el desgaste de la espada guía, la cadena de sierra y el piñón de arrastre de la cadena. Consulte *Para tensar la cadena en la página 28*.



- Realice mantenimiento de forma regular al equipo de corte y manténgalo correctamente lubricado. Si la cadena de sierra no está lubricada correctamente, se aumenta el riesgo de desgaste de la espada guía, de la cadena de sierra y del piñón de arrastre de la cadena.

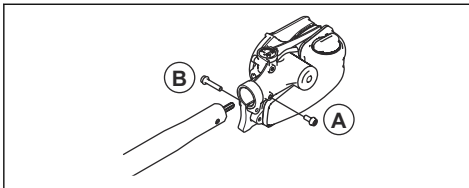


## Montaje

### Para montar el cabezal de corte



**AVISO:** Asegúrese de que el eje propulsor en el eje se acople con la abertura en el cabezal de corte.



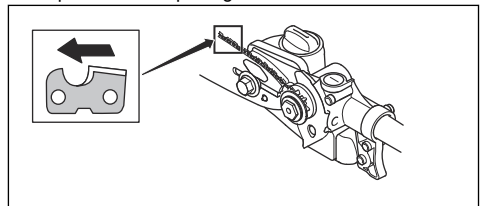
- Afloje el tornillo en el cabezal de corte. (A)
- Ajuste el cabezal de corte en el eje para que el tornillo (A) esté alineado con el agujero del eje como se muestra en la imagen.
- Atornille el tornillo A con la mano. Asegúrese de que el tornillo A encaje en el agujero del eje.
- Apriete el tornillo A.
- Apriete el tornillo B.

### Para montar la espada y la cadena

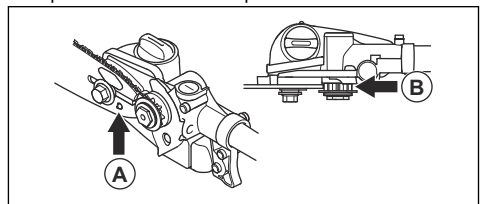
- Desatornille la tuerca de la espada y retire la cubierta protectora.

- Monte la espada en el tornillo de espada. Coloque la espada lo más atrás posible. Coloque la cadena sobre el piñón de arrastre y en la ranura de la espada. Comience en la parte superior de la espada.

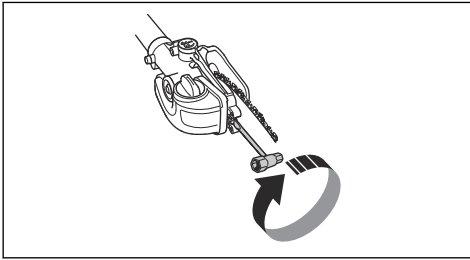
- Asegúrese de que los bordes de las uniones de corte estén orientados hacia delante en el borde superior de la espada guía.



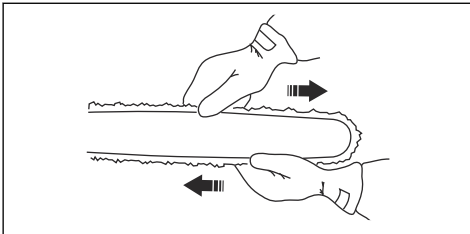
- Ajuste la tapa y ubique el pasador de ajuste de cadena (A) en el orificio de la espada. Compruebe que los eslabones de arrastre de la cadena se ajustan correctamente en el piñón de arrastre (B) y que la cadena está en la ranura de la espada (C). Apriete la tuerca de la espada con los dedos.



5. Tense la cadena girando el tornillo de tensado de cadena hacia la derecha mediante la llave combinada. La cadena debe tensarse hasta que no se afloje en la parte inferior de la espada.



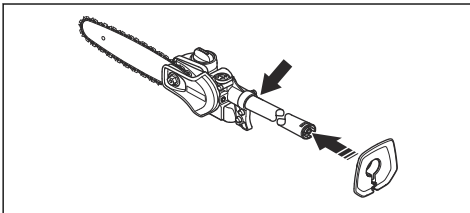
6. La cadena está correctamente tensada cuando no cuelga en la parte inferior de la espada, pero todavía se puede hacer girar fácilmente a mano. Levante la puntera y apriete las tuercas de la espada con la llave combinada.



7. Cuando se monta una cadena nueva, la tensión de la cadena tiene que ser revisada con frecuencia hasta que la cadena esté en marcha. Compruebe la tensión de la cadena con regularidad. Una cadena correctamente tensada garantiza un buen rendimiento de corte y una larga vida útil.

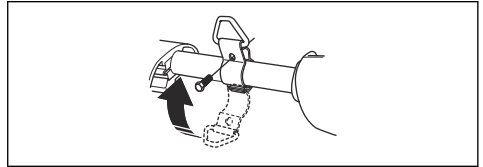
## Para montar la protección

1. Monte la protección en el eje. Asegúrese de que la protección esté montada junto al cabezal de la sierra.
2. Fije la protección al eje con el tornillo.



## Para montar el anillo de suspensión

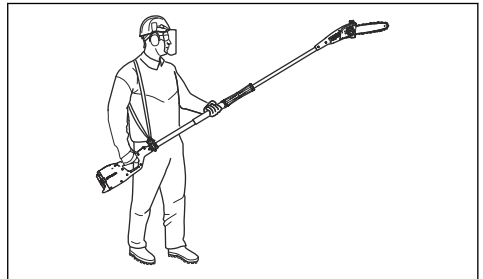
1. Coloque el anillo de suspensión entre el mango trasero y el mango cerrado. Coloque el anillo de suspensión de modo que el producto esté equilibrado y sea cómodo para trabajar.



## Para ajustar el arnés

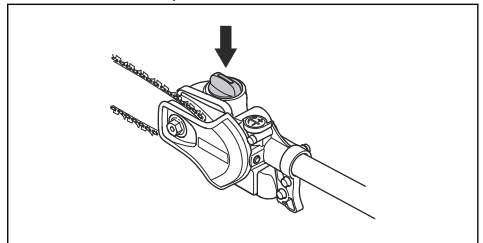
Use siempre el arnés cuando utilice el producto. El arnés permite el máximo nivel de control durante el funcionamiento del producto. El arnés disminuye el riesgo de cansancio en brazos y espalda.

1. Colóquese el arnés.
2. Enganche el producto al gancho de sujeción del arnés.
3. Ajuste la longitud del arnés hasta que el gancho de sujeción esté aproximadamente al nivel de su cadera derecha.



## Para llenar con aceite

1. Abra el tapón del aceite en la parte superior del cabezal de la espada.



2. Llene con aceite para cadena de sierra.
3. Vuelva a poner el tapón.

# Funcionamiento

## Para comprobar antes de encender

1. Inspeccione la zona de trabajo. Retire todos los objetos que puedan salir eyectados.
2. Compruebe la cadena de sierra. No utilice un equipo desafilado, agrietado ni dañado.
3. Verifique que el producto se encuentra en perfectas condiciones de funcionamiento.
4. Verifique que todas las tuercas y tornillos estén firmes.
5. Asegúrese de que la cadena esté correctamente lubricada, consulte *Para lubricar el equipo de corte en la página 29*.
6. Compruebe que la cadena de sierra siempre se detenga cuando el motor esté en ralentí.
7. Utilice el producto únicamente para el uso al que está destinado.
8. Asegúrese de que las funciones de seguridad y manipulación estén bien. Nunca utilice una máquina a la que le falten partes o que haya sido modificada según la especificación.

## Para utilizar el producto

- Mantenga el producto lo más cerca posible de su cuerpo para obtener un mejor equilibrio.
- Asegúrese de que la punta no toque el suelo.
- No apresure el trabajo, trabaje a un ritmo constante hasta que todas las ramas se hayan cortado con precisión.
- Reduzca siempre la velocidad del motor a ralentí después de cada tarea. Utilizar la máquina períodos prolongados a aceleración máxima sin ninguna carga en el motor puede provocar daños graves al motor.
- Trabaje siempre en aceleración máxima.



**ADVERTENCIA:** Siga las reglas de seguridad cuando trabaje cerca del tendido eléctrico.

- Tenga sumo cuidado cuando trabaje cerca del tendido eléctrico. La caída de ramas puede provocar cortocircuitos.



**ADVERTENCIA:** Nunca se ubique directamente debajo de una rama que esté siendo cortada. Esto podría provocar daños graves e incluso fatales.



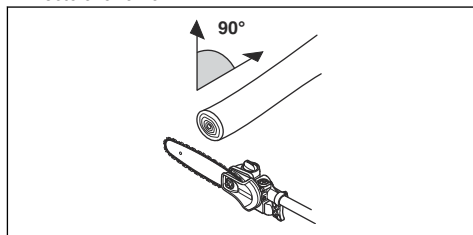
**ADVERTENCIA:** Este producto no tiene aislamiento eléctrico. Si el producto entra en contacto o se acerca al tendido eléctrico de alta tensión, puede provocar lesiones físicas graves o letales. La electricidad puede transmitirse de un

punto mediante la formación de arcos eléctricos. A mayor voltaje, mayor es la distancia a la que la electricidad puede transmitirse. La electricidad también puede transmitirse a través de ramas y otros objetos, especialmente si están húmedos. Mantenga siempre una distancia mínima de 10 m entre el producto y el tendido eléctrico de alto voltaje o de cualquier otro objeto que se encuentre en contacto. Si debe trabajar en esta distancia de seguridad, siempre debe ponerse en contacto con la central eléctrica correspondiente para asegurarse de que la electricidad esté desconectada antes de empezar a trabajar.

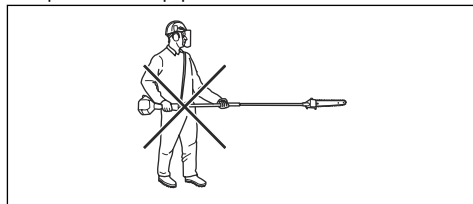


**ADVERTENCIA:** Este producto es de largo alcance. Asegúrese de que ninguna persona o animal se acerque a menos de 15 m cuando el producto esté funcionando.

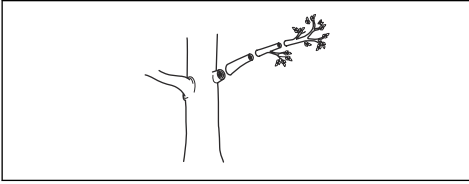
- Siempre que sea posible, acomódese en una posición en la que pueda realizar el corte en ángulo recto a la rama.



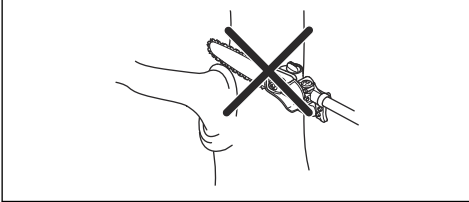
- No trabaje con el eje directamente enfrente (como una caña de pescar), ya que esto aumenta el peso aparente del equipo de corte.



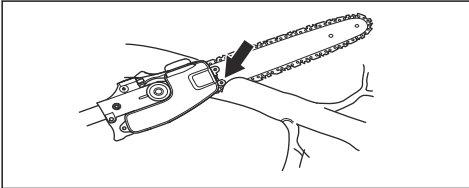
- Corte las ramas más grandes en secciones para tener un mejor control del espacio donde caen.



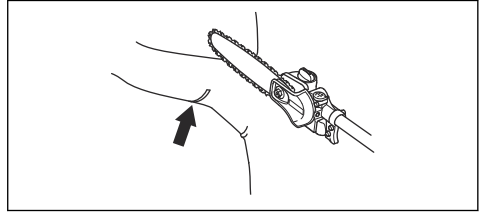
- Nunca corte en el bulto en la raíz de la rama, ya que esto hace más lenta la cicatrización y aumenta el riesgo de ataque fúngico.



- Utilice el tope ubicado en la base del cabezal de corte para apoyarse mientras corta. Esto ayudará a prevenir que el equipo de corte "salte" en la rama.



- Realice un corte inicial en la parte inferior de la rama antes de cortar la rama. Esto evitará el desprendimiento de la corteza, lo que podría hacer más lenta la cicatrización y causar daño permanente al árbol. El corte no debe ser más profundo que 1/3 del espesor de la rama para evitar el atascamiento. Mantenga la cadena funcionando mientras retira el equipo de corte de la rama para evitar el atascamiento.



- Utilice el arnés para mantener el peso de la máquina y hacerla más fácil de manejar.
- Asegúrese de tener una posición firme y de que pueda trabajar sin verse entorpecido por ramas, piedras y árboles.



**ADVERTENCIA:** Nunca active el acelerador sin tener a la vista el equipo de corte.

## Mantenimiento

### Introducción

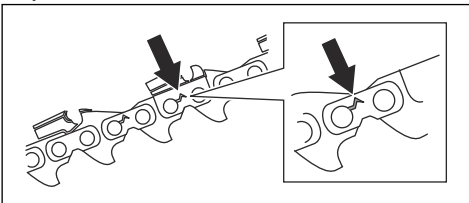
A continuación encontrará algunas instrucciones generales de mantenimiento. Si necesita más información, comuníquese con su taller de servicio.

### Para realizar el mantenimiento del accesorio

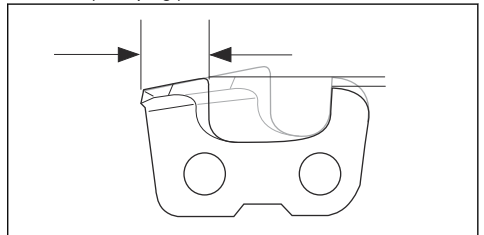
#### Para comprobar la cadena de sierra

Revise diariamente la cadena de sierra.

1. Asegúrese de que no haya grietas en los remaches y eslabones.



2. Examine si la cadena de sierra está rígida.

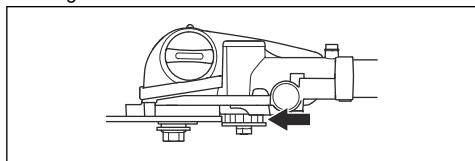


3. Compare la cadena de sierra con una cadena de sierra nueva para examinar si los remaches y eslabones están gastados.
4. Reemplace la cadena de sierra si presenta alguna de las condiciones mencionadas anteriormente.
5. Reemplace la cadena de sierra cuando la longitud de los dientes de corte se haya gastado a solo 4 mm (0,16 pulg.)



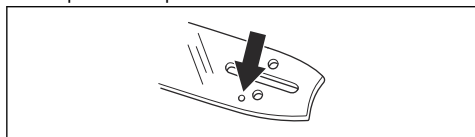
## Para comprobar el piñón de arrastre de la cadena

1. Compruebe regularmente el nivel de desgaste del piñón de arrastre. Reemplace si presenta un desgaste excesivo.

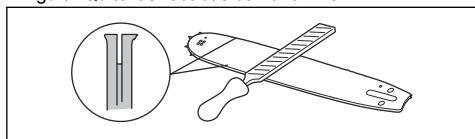


## Para comprobar la espada guía

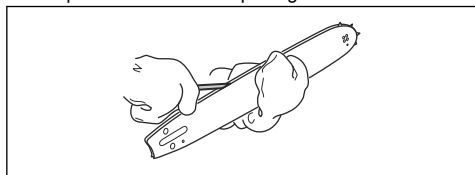
1. Asegúrese de que el canal de aceite no esté bloqueado. Límpielo si es necesario.



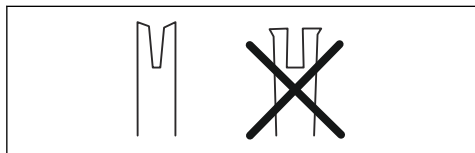
2. Examine si hay rebabas en los bordes de la espada guía. Quite las rebabas con una lima.



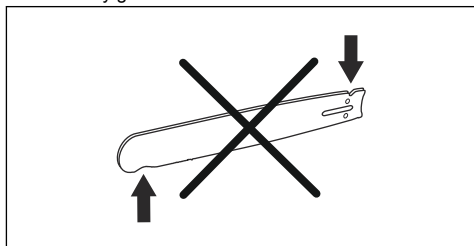
3. Limpie la ranura en la espada guía.



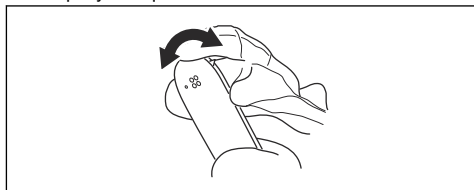
4. Examine la ranura de la espada guía para ver si hay desgaste. Reemplace la espada guía si es necesario.



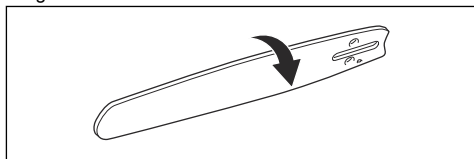
5. Examine si la puntera de la espada guía es áspera o está muy gastada.



6. Asegúrese de que el cabezal de rueda de la espada gire libremente y que el orificio de lubricación del cabezal de rueda de la espada no esté obstruido. Limpie y lubrique si es necesario.



7. Para extender el ciclo de vida de la espada guía, gírela diariamente.

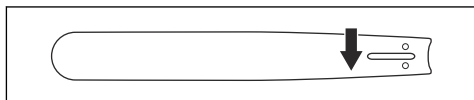


## Para afilar la cadena de sierra

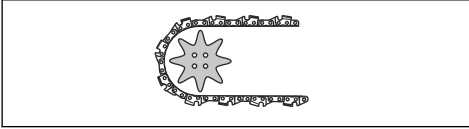
### Información sobre la espada guía y la cadena de sierra

Reemplace una espada guía o cadena de sierra gastada o dañada por las combinaciones de espada guía y cadena de sierra que se recomiendan. Esto es importante para mantener las funciones de seguridad del equipo de corte. Consulte *Accesorios en la página 31* para obtener una lista de las combinaciones de espada y cadena que recomendamos.

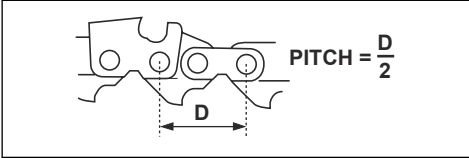
- Longitud, pulg./cm.



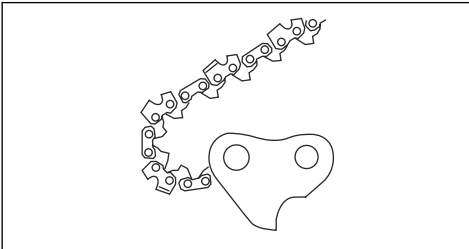
- Número de dientes del cabezal de rueda de la espada (T).



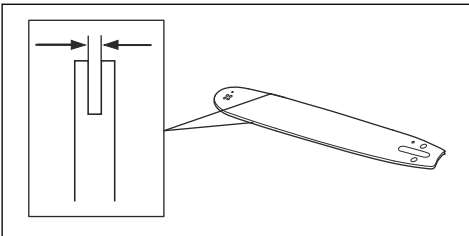
- Paso de la cadena, pulg. La distancia entre los eslabones de arrastre de la cadena de sierra debe alinearse con la distancia de los dientes en el cabezal de rueda de la espada y el piñón de arrastre.



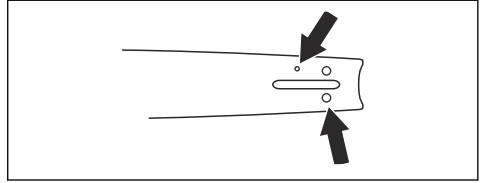
- Cantidad de eslabones de arrastre. El número de eslabones de arrastre se decide por la longitud de la espada, el paso de la cadena y el número de dientes del cabezal de rueda de la espada.



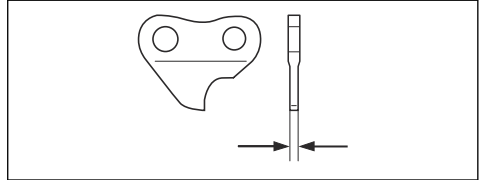
- Ancho de la ranura de la espada, pulg./mm. La ranura de la espada guía debe alinearse con la anchura de los eslabones de arrastre de la cadena.



- Orificio de aceite de la cadena y orificio para tensado de la cadena. La espada guía debe alinearse con el producto.



- Ancho del eslabón de arrastre, mm/pulg.

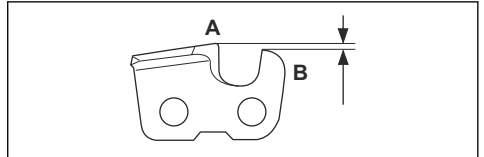


### Información general sobre cómo afilar los dientes de corte

No utilice una cadena de sierra desafilada. Si la cadena de sierra no está afilada, debe aplicar más presión para introducir la espada guía en la madera. Si la cadena de sierra está muy desafilada, no habrá astillas de madera, sino polvo de serrín.

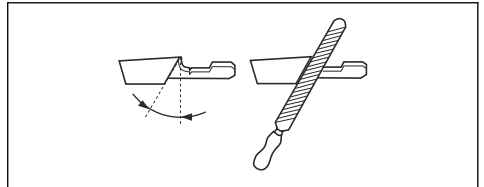
Una cadena de sierra afilada corroe la madera y las astillas de madera se vuelven largas y espesas.

El diente de corte (A) y el calibre de profundidad (B) constituyen en conjunto la parte cortante de la cadena de sierra; es decir, la cortadora. La diferencia de altura entre los dos representa la profundidad de corte (configuración de calibre de la profundidad).

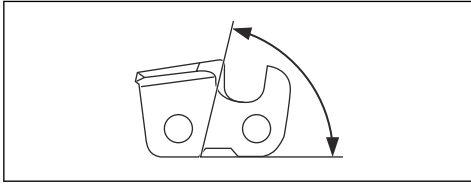


Cuando afile un diente de corte, considere lo siguiente:

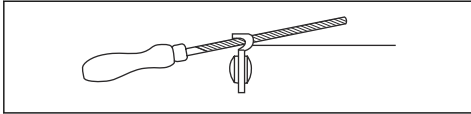
- Ángulo del limado.



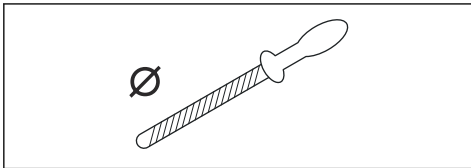
- Ángulo del corte.



- Posición de la lima.



- Diámetro de la lima redonda.



No es fácil afilar una cadena de sierra correctamente sin el equipo correcto. Utilice el calibrador de afilado recomendado. Esto ayudará a mantener el rendimiento de corte al máximo y el riesgo de reculada al mínimo.

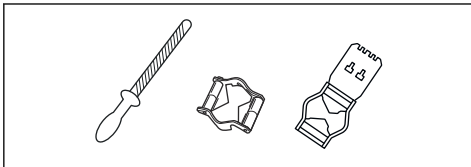


**ADVERTENCIA:** El riesgo de reculada aumenta significativamente si no se siguen las instrucciones de afilado.

**Tenga en cuenta:** Consulte *Datos técnicos en la página 30* para obtener información sobre afilado de la cadena de sierra.

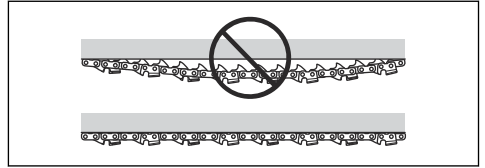
### Para afilar los dientes de corte

1. Use una lima redonda y un calibrador de afilado para afilar los dientes de corte.

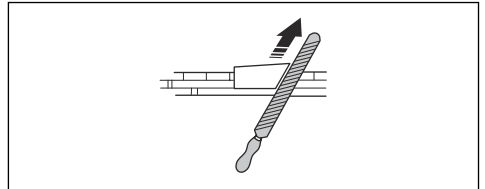


**Tenga en cuenta:** Consulte *Datos técnicos en la página 30* para obtener información sobre qué lima y calibrador se recomiendan para la cadena de sierra.

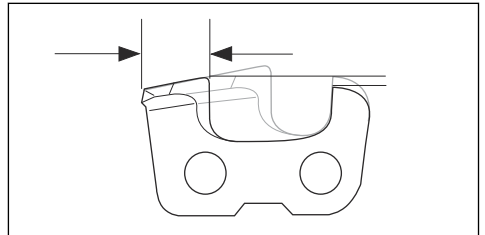
2. Asegúrese de que la cadena de sierra tiene la tensión correcta. Una cadena de sierra sin la tensión adecuada se mueve de un lado a otro. Esto dificulta el afilado de la cadena de sierra. Consulte *Para tensar la cadena en la página 28* para obtener instrucciones.



3. Mueva la lima desde la parte interior de los dientes de corte hacia fuera. Disminuya la presión cuando tire el cordón de encendido.



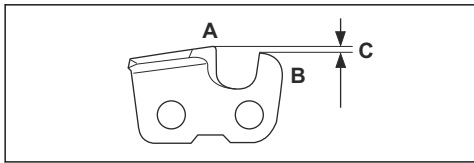
4. Retire el material de limado de todos los dientes en un solo lado primero.
5. Gire el producto y retire el material de limado del otro lado.
6. Asegúrese de que todos los dientes de corte tengan la misma longitud cuando retire el material de limado.
7. La cadena de sierra está gastada cuando los dientes de corte se reducen a 4 mm (0,16"). Reemplace la cadena de sierra.



### Información general sobre cómo ajustar la configuración del calibre de profundidad

La configuración del calibre de profundidad (C) disminuye cuando se afila el diente de corte (A). Para mantener el máximo rendimiento de corte debe retirar el material de afilado del calibre de profundidad (B) para obtener la configuración del calibre de profundidad recomendada. Consulte *Datos técnicos en la página 30* para ver las instrucciones sobre cómo obtener la

configuración correcta del calibre de profundidad para la cadena de sierra.



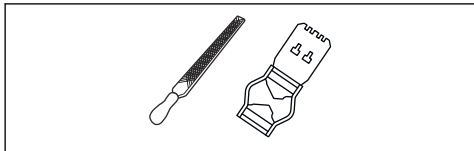
**ADVERTENCIA:** Si el ajuste del calibre de profundidad es demasiado, el riesgo de reculada aumenta.

## Para ajustar el calibre de profundidad

Antes de ajustar el calibre de profundidad o afilar los dientes de corte, consulte *Para afilar los dientes de corte en la página 27* para ver las instrucciones. Se recomienda ajustar el calibre de profundidad cada tres operaciones en las que se afilen los dientes de corte.

**Tenga en cuenta:** Esta recomendación se aplica solo si la longitud de los dientes de corte no se reduce demasiado.

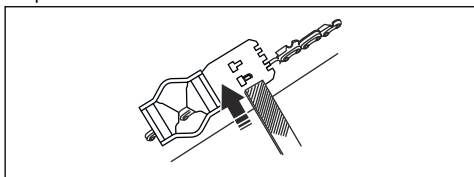
Se recomienda la aplicación de nuestro calibre de profundidad para obtener el ajuste y ángulo correctos para el calibre de profundidad.



1. Utilice una lima plana y un calibre de profundidad para el ajuste del calibre de profundidad. Utilice únicamente el calibre de profundidad para obtener tanto el ajuste como el ángulo correcto para el calibre de profundidad.
2. Ponga el calibre de profundidad sobre la cadena de sierra.

**Tenga en cuenta:** Consulte el paquete del calibre de profundidad para obtener más información sobre cómo utilizar la herramienta.

3. Utilice la lima plana para retirar la parte del calibre de profundidad que se extiende por el calibre de profundidad.



**Tenga en cuenta:** Para saber si el ajuste del calibre de profundidad es el correcto, no debe sentir una resistencia cuando pase la lima por el calibrador de profundidad.

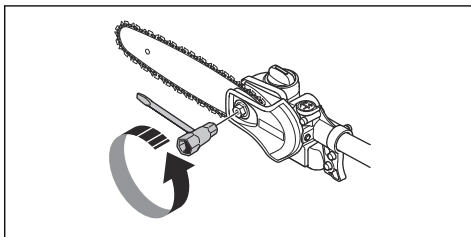
## Para tensar la cadena



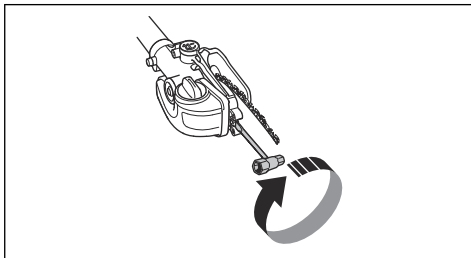
**ADVERTENCIA:** Una cadena de sierra con una tensión incorrecta se puede soltar de la espada guía y causar lesiones graves o fatales.

Las cadenas de sierra se alargan con el uso. Ajuste la cadena de sierra con regularidad.

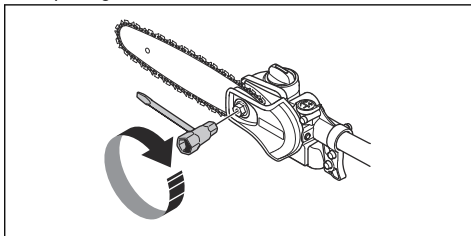
1. Afloje las tuercas de la espada que sostienen la cubierta del embrague o el freno de cadena. Use una llave.



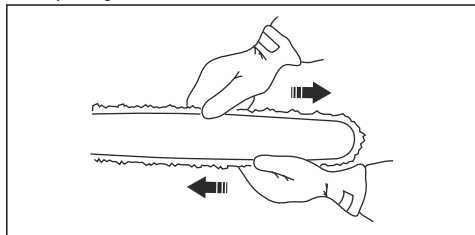
2. Apriete las tuercas de la espada con la mano lo más fuerte que pueda.
3. Levante la parte delantera de la espada guía y gire el tornillo de tensado de la cadena. Use una llave.



4. Apriete firmemente la cadena de sierra de la espada guía, pero de forma en que se pueda mover fácilmente.
5. Apriete las tuercas de la espada con una llave al mismo tiempo que levanta la parte delantera de la espada guía.



6. Asegúrese de poder tirar la cadena de sierra con facilidad de forma manual sin que cuelgue desde la espada guía.



### Para lubricar el equipo de corte



**ADVERTENCIA:** La mala lubricación del equipo de corte puede ocasionar roturas de cadena, lo que podría provocar lesiones graves e incluso fatales.

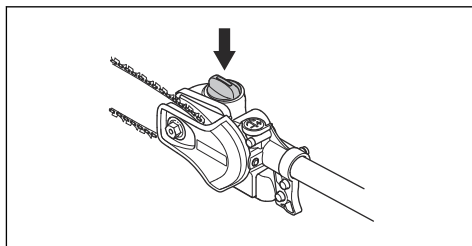


**ADVERTENCIA:** No utilice aceite residual. El aceite residual es peligroso para las personas, el producto y el medioambiente.

### Aceite para cadena

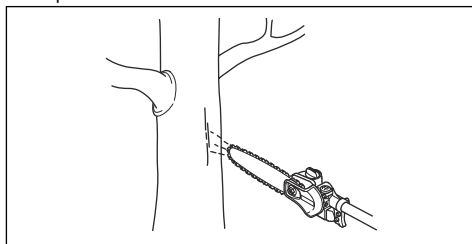
- El aceite debe permitir una buena adhesión a la cadena, además de mantener sus características de flujo, independientemente de si se encuentra en un clima caluroso en verano o frío en invierno.
- Como fabricantes de motosierras, hemos desarrollado un aceite para cadenas óptimo que, por su base de aceite vegetal, también es biodegradable. Recomendamos el uso de nuestro aceite para aprovechar al máximo la vida útil de la cadena y reducir el daño al medioambiente.
- Si nuestro aceite para cadena no está disponible, se recomienda utilizar un aceite para cadena estándar.
- En zonas donde el aceite que se utiliza específicamente para la lubricación de cadenas de sierra no se encuentra disponible, puede utilizarse un aceite de transmisión EP 90 común.

La bomba de aceite se calibra en la fábrica para cumplir con la mayoría de los requisitos de lubricación. Un depósito de aceite lleno durará alrededor de la mitad del tiempo que un tanque de combustible lleno. Por lo tanto, debe verificar el nivel del aceite en el depósito de aceite regularmente a fin de evitar daños en la cadena de sierra y en la espada que podrían generarse debido a la falta de lubricación.



### Para comprobar la lubricación de la cadena

1. Compruebe la lubricación de la cadena cada vez que reposte. Oriente la puntera de la espada hacia una superficie de color claro a 20 cm (8 pulg.) de distancia aproximadamente. Es posible que después de 1 minuto de funcionamiento a 75 % de aceleración vea una línea de aceite definida en la superficie clara.



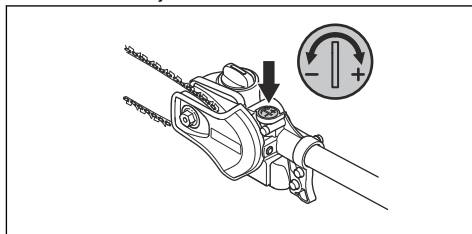
### Para ajustar la lubricación de la cadena



**ADVERTENCIA:** Detenga el motor antes de realizar ajustes en la bomba de aceite.

Gire el tornillo de ajuste de la bomba de aceite. Use un destornillador o una llave combinada.

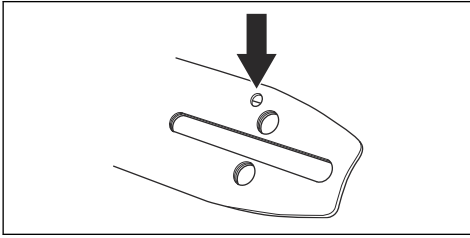
- Gire el tornillo ajustable hacia la derecha para aumentar el flujo de aceite.



- Gire el tornillo ajustable hacia la izquierda para reducir el flujo de aceite.

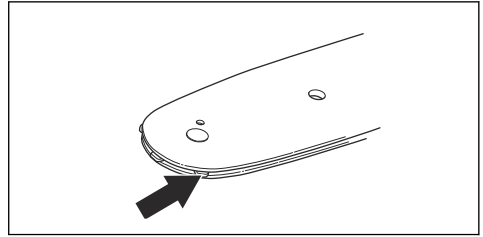
### Para comprobar si la lubricación no funciona

1. Asegúrese de que el canal de aceite en la espada no esté obstruido. Límpielos si es necesario.



2. Compruebe que el canal de aceite en la caja de engranajes esté limpio. Límpielos si es necesario.

3. Compruebe que el cabezal de rueda de la espada pueda girar libremente. Si el sistema de lubricación de la cadena aún no funciona después de llevar a cabo los controles mencionados anteriormente, póngase en contacto con su taller de servicio.



## Datos técnicos

### Datos técnicos

<b>PS-EX1100</b>	
<b>Sistema de lubricación</b>	
Capacidad del depósito de aceite, litros/pintas en unidades imperiales	0,15/0,32
<b>Peso</b>	
Peso, kg/lb	1,4/3,1
<b>Emisiones sonoras</b>	
Nivel de potencia acústica, medido en dB (A)	111
Nivel de potencia acústica, $L_{WA}$ , dB (A) garantizada	114
<b>Niveles de ruido<sup>3</sup></b>	
Nivel de presión acústica equivalente en el oído del operador, medido según las normas EN ISO 11680 e ISO 22868, dB(A)	
Equipado con un accesorio homologado (original)	94
<b>Niveles de vibración<sup>4</sup></b>	
Niveles de vibración equivalentes ( $a_{hv,eq}$ ) en mangos, medidos según las normas EN ISO 22867, $m/s^2$	
Equipado con un accesorio homologado (original), izquierdo/derecho	3,6/3,7

<sup>3</sup> Los datos registrados para el nivel de presión acústica equivalente de la máquina tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 1 dB (A).

<sup>4</sup> Los datos informados para nivel de vibración equivalente tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 1  $m/s^2$ .

## Accesorios

### Combinaciones de espada guía y cadena de sierra

Las combinaciones siguientes tienen la aprobación CE.

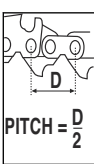

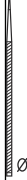
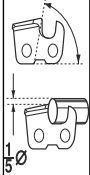


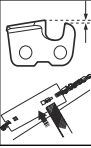
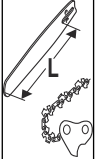
Espada guía		Cadena de sierra
Longitud, cm/pulg.	Paso, mm/pulg.	H00
25/10"	6,4/0,25"	
30/12"	6,4/0,25"	

### Limado de cadena de sierra y calibrador de afilado

Utilice el calibrador de afilado recomendado para obtener los ángulos de afilado correctos. Se recomienda

siempre el uso del calibrador de afilado recomendado para restaurar el filo de la cadena de sierra.

Si no sabe qué cadena de sierra tiene en su producto, comuníquese con su taller de servicio.

								
	mm/pulg.	mm/pulg.	mm/pulg.				mm/pulg.	eslabones de arranque: cm/pulg.
H00	6,4/0,25"	1,3/0,05"	4/0,16	85°	30°	10°	0,65/0,025"	58:25/10" 64:30/12"

---

## Declaración de conformidad CE

---

### Declaración de conformidad CE

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Husqvarna, Suecia, tel.: +46-36-146500, declara que el accesorio de la sierra de barra **PS-EX1100** con números de serie a partir del 2018 (el año se indica claramente en la placa de características, seguido del número de serie), cumple con los requisitos de la DIRECTIVA DEL CONSEJO:

- del 17 de mayo del 2006 "referente a la maquinaria" **2006/42/CE**
- del 8 de junio del 2011 "sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos" **2011/65/UE**

Se han aplicado las siguientes normas:

**EN ISO 12100:2010, ISO 11680-1:2011**

0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden, ha realizado el examen tipo CE de acuerdo con el artículo 12, punto 3b de la directiva de la máquina (2006/42/CE). El certificado para el examen tipo CE conforme al anexo IV tiene el número: **0404/18/2495**

Husqvarna, 2018-03-01



Per Gustafsson, director de desarrollo (representante autorizado de Husqvarna AB y responsable de la documentación técnica)



# Table des matières

Introduction.....	33	Entretien.....	40
Sécurité.....	35	Données techniques.....	46
Montage.....	37	Accessoires.....	47
Fonctionnement.....	39	Déclaration de conformité CE.....	48

## Introduction

### Description du produit

Nous avons une politique de développement continu et nous réservons donc le droit de modifier la conception et l'apparence des produits sans préavis.

prévu. Consultez le chapitre sur les accessoires dans le manuel d'utilisation du produit.

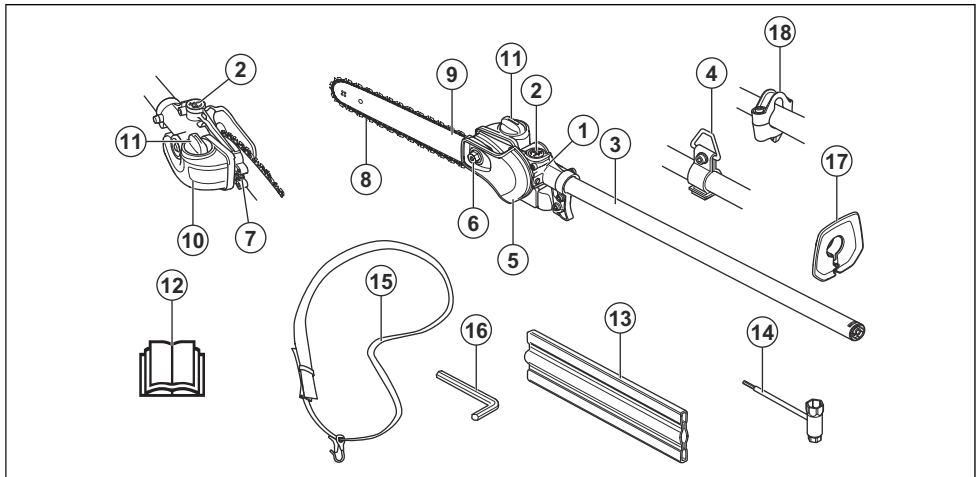
### Utilisation prévue

Cet outil est conçu pour tailler des branches uniquement.



**AVERTISSEMENT:** Cet outil peut être utilisé seulement avec le produit pour lequel il est

### Aperçu de l'outil



- |  |  |
|--|--|
| 1. Pignon conique                                  | 12. Manuel de l'opérateur                |
| 2. Vis de réglage de la lubrification de la chaîne | 13. Protection de transport              |
| 3. Arbre (1 100 mm)                                | 14. Clé à usages multiples               |
| 4. Crochet de support du harnais (24 mm).          | 15. Harnais                              |
| 5. Protection de la chaîne                         | 16. Clé Torx                             |
| 6. Écrou du guide-chaîne                           | 17. Protège-mains                        |
| 7. Vis de réglage de tension de la chaîne          | 18. Crochet de support du harnais (1 po) |
| 8. Chaîne  |  |
| 9. Guide-chaîne                                    |  |
| 10. Réservoir d'huile à chaîne                     |  |
| 11. Remplissage au moyen d'huile pour chaîne       |  |

## Symboles figurant sur l'outil



Si ce produit est utilisé de manière insouciante ou non appropriée, cela pourrait causer des blessures graves voire mortelles pour l'utilisateur ou pour d'autres personnes.



Lire attentivement le manuel d'utilisation et veiller à bien comprendre les instructions avant d'utiliser le produit.



Cet outil est conforme aux directives UE applicables.



Toujours porter des protecteurs d'oreille homologués et des lunettes de protection ou une visière.



Toujours porter des gants de protection homologués.



Portez des bottes antidérapantes robustes.



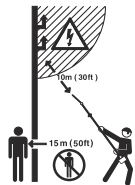
Tenez toute partie du corps à l'écart des surfaces chaudes.



Huile pour chaîne.



Sens de rotation de la chaîne.



Ce produit n'est pas isolé électriquement. Si le produit touche des lignes à haute tension ou est utilisé à proximité de celles-ci, cela pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. L'électricité peut être transmise d'un point à un autre par le phénomène d'arc électrique. Plus la tension est élevée, plus l'électricité est transmise sur une plus longue distance. L'électricité peut également être transmise à travers des branches et d'autres objets, particulièrement s'ils sont mouillés. Toujours conserver une distance d'au moins 10 m entre la machine et les lignes de haute tension ou tout objet en contact avec celles-ci. S'il est nécessaire de travailler dans cette distance de sécurité, toujours communiquer avec la compagnie d'électricité pertinente pour s'assurer que les lignes sont mises hors tension avant de commencer les travaux.

L'utilisateur de l'outil doit s'assurer, pendant le fonctionnement, qu'il n'y a pas de personnes ou d'animaux à moins de 15 mètres.

**Remarque :** Les autres symboles et autocollants apposés sur le produit se rapportent aux exigences en matière de certification pour certains marchés.

## Proposition 65 de la Californie

### **ATTENTION!**

Les émissions du moteur de cet outil contiennent des produits chimiques qui, d'après l'État de Californie, peuvent causer le cancer, des malformations congénitales ou autre danger pour la reproduction.

# Sécurité

## Définitions relatives à la sécurité

Les avertissements, recommandations et remarques soulignent des points du manuel qui revêtent une importance particulière.



**AVERTISSEMENT:** Indique la présence d'un risque de blessure ou de décès de l'utilisateur ou de personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas suivies.



**MISE EN GARDE :** Indique la présence d'un risque de dommages au produit, à d'autres appareils ou à la zone adjacente si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

**Remarque :** Utilisé pour donner des renseignements plus détaillés qui sont nécessaires dans une situation donnée.

## Consignes générales de sécurité



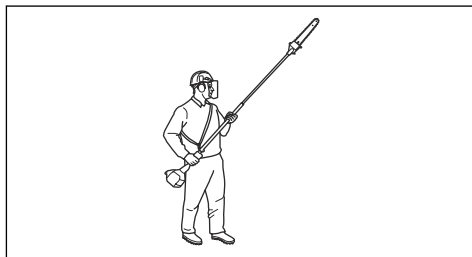
**AVERTISSEMENT:** Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'outil.

- Lisez attentivement le manuel d'utilisation et veillez à bien comprendre les instructions avant d'utiliser l'outil.
- Ces instructions complètent les instructions fournies avec le produit. Pour d'autres procédures, référez-vous aux instructions d'utilisation du produit.
- La conception de l'outil ne peut en aucun cas être modifiée sans l'autorisation du fabricant. N'utilisez pas un outil qui semble avoir été modifié par d'autres, et utilisez toujours des accessoires d'origine. Les modifications et/ou les accessoires non autorisés peuvent entraîner des blessures graves ou la mort de l'opérateur ou d'autres personnes.
- Les réglementations nationales peuvent limiter l'utilisation du produit.

## Consignes de sécurité pour l'utilisation

- Ne laissez jamais un enfant utiliser le produit.
- S'assurer que personne ne s'approche à moins de 15 m pendant le travail.
- Ne laissez jamais des gens utiliser le produit sans d'abord s'assurer qu'ils ont lu et compris le contenu du manuel de l'opérateur.
- Ne jamais travailler debout sur une échelle, un tabouret, ou dans une autre position élevée n'offrant pas une sécurité maximale.

- Toujours s'assurer d'être dans une position de travail sûre et stable.
- Tenez toujours le produit à deux mains. Tenez l'outil sur le côté du corps. S'assurer de fixer le harnais au crochet de suspension.



- Utiliser la main droite pour commander le réglage de la manette des gaz.
- Lorsque le moteur est en marche, garder les mains et les pieds à l'écart de l'outil de coupe.
- Lorsque le moteur est coupé, gardez les mains et les pieds à l'écart de l'outil de coupe jusqu'à ce qu'il soit complètement arrêté.
- Faire attention aux branches pouvant être projetées durant la coupe.
- Toujours placer le produit sur le sol quand il n'est pas utilisé.
- Vérifier l'aire de travail à la recherche d'obstacles comme des câbles électriques, des insectes et des animaux, etc. ou de tout autre objet susceptible d'endommager l'accessoire de coupe comme un objet en métal.
- Si le produit touche un objet étranger quelconque ou produit des vibrations, arrêter immédiatement. Débranchez le chapeau de bougie d'allumage de la bougie d'allumage. Assurez-vous que le produit n'a pas subi de dommages. Réparer un produit endommagé.
- Si quelque chose se coince dans l'outil de coupe durant le travail, couper le moteur et le laisser s'arrêter complètement avant de nettoyer l'outil de coupe.

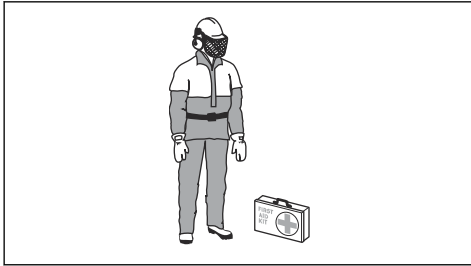
## Équipement de protection personnelle



**AVERTISSEMENT:** Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- L'exposition prolongée au bruit peut causer des lésions auditives permanentes. Toujours utiliser un dispositif de protection homologué pour les oreilles.

- Porter toujours des bottes de protection antidérapantes.



- Porter toujours des vêtements de travail et des longs pantalons robustes.
- Ne jamais porter des vêtements amples ou des bijoux.
- S'assurer que les cheveux ne pendent pas sous le niveau des épaules.

### Dispositifs de sécurité sur l'outil

Cette section décrit les dispositifs de sécurité sur le produit, leur fonction et la façon d'en effectuer les inspections afin de s'assurer qu'ils fonctionnent correctement.



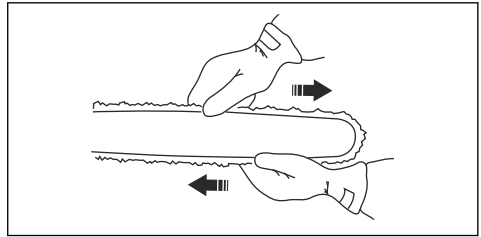
**AVERTISSEMENT:** Ne jamais utiliser un produit dont les dispositifs de sécurité sont défectueux. Vérifier les dispositifs de sécurité comme décrit dans cette section. Si une inspection du produit détecte une panne, communiquer avec un agent d'entretien pour réparation.

### Consignes de sécurité pour la maintenance



**AVERTISSEMENT:** Toujours arrêter le moteur avant d'effectuer toute intervention sur l'outil de coupe. Il continue à tourner, même après que le papillon soit relâché. S'assurer que l'outil de coupe est complètement arrêté et débrancher le capuchon de la bougie d'allumage avant de commencer à travailler dessus.

- Assurez-vous que la protection de transport est correctement fixée à l'outil de coupe lorsque le produit n'est pas utilisé, est transportée ou s'il est dans le local de rangement.
- Assurez-vous que l'équipement de coupe s'est immobilisé avant de commencer les travaux de nettoyage, de réparation ou d'inspection. Débranchez le chapeau de bougie de la bougie.
- Toujours porter des gants très résistants lors de la réparation de l'outil de coupe. L'équipement de coupe est extrêmement tranchant et peut facilement causer une coupure.



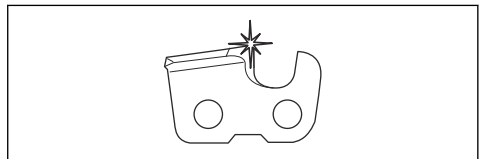
- Entreposez le produit hors de portée des enfants.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine pour les réparations.
- Ne jamais utiliser un appareil défectueux. Effectuer les vérifications de sécurité, de maintenance et d'entretien conformément aux instructions fournies dans ce manuel. Certaines mesures de maintenance et d'entretien doivent être effectuées par des spécialistes formés et qualifiés.
- Fixer le produit et assurez-vous qu'il ne peut pas se déplacer pendant le transport.

### Consignes de sécurité relatives à l'équipement de coupe.



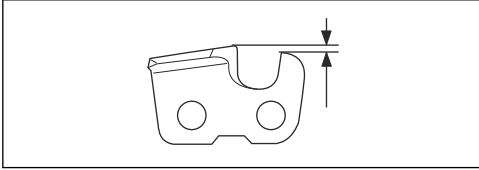
**AVERTISSEMENT:** Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- N'utiliser que les combinaisons de guide-chaîne et de chaîne et l'équipement d'affûtage que nous recommandons. Se reporter à la section *Entretien à la page 40* pour obtenir des instructions.
- Utiliser des gants de protection lors de l'utilisation de la chaîne ou d'opérations d'entretien sur celle-ci. Une chaîne immobile peut également provoquer des blessures.
- Toujours s'assurer que la dent de coupe est affûtée de façon adéquate. Pour l'affuter, respecter nos instructions et utiliser le gabarit de lime recommandé. Une chaîne endommagée ou mal affûtée augmente le risque d'accident.

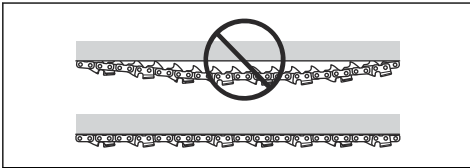


- Conserver le bon réglage de la jauge de profondeur. Respecter nos instructions et utiliser le réglage de la jauge de profondeur recommandé. Un réglage de la

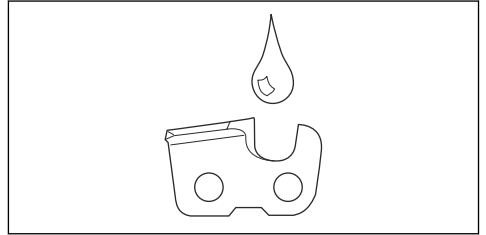
jauge de profondeur trop grand augmente le risque de rebond.



- S'assurer que la chaîne est correctement tendue. Si la chaîne n'est pas serrée contre le guide-chaîne, elle peut dérailler. Une tension inappropriée de la chaîne augmente l'usure du guide-chaîne, de la chaîne et du pignon d'entraînement de la chaîne. Reportez-vous à *Pour tendre la chaîne à la page 44*.



- Effectuer régulièrement l'entretien de l'équipement de coupe et le maintenir correctement lubrifié. Si la chaîne n'est pas correctement lubrifiée, le risque d'usure du guide-chaîne, de la chaîne et du pignon d'entraînement de la chaîne augmente.

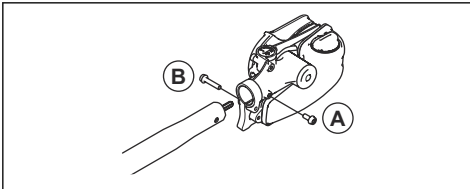


## Montage

### Pour assembler la tête de coupe



**MISE EN GARDE :** S'assurer que l'arbre d'entraînement à l'intérieur de l'arbre s'engage au niveau de la découpe de la tête de coupe.

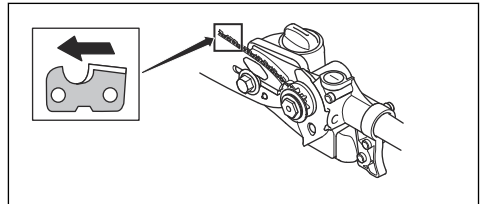


1. Desserrer la vis sur la tête de coupe. (A)
2. Fixer la tête de coupe sur l'arbre de manière à ce que la vis (A) s'aligne avec le trou de l'arbre comme sur l'illustration.
3. Vissez la vis A à la main. Assurez-vous que la vis A s'insère dans l'orifice de l'arbre.
4. Serrer la vis A.
5. Serrer la vis B.

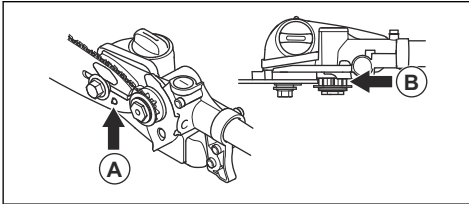
### Pour monter le guide-chaîne et la chaîne

1. Dévisser l'écrou du guide-chaîne et retirer le couvercle de protection.

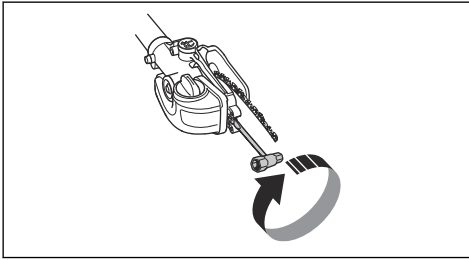
2. Poser le guide-chaîne au-dessus du boulon du guide-chaîne. Placer le guide-chaîne à sa position arrière extrême. Placer la chaîne sur le pignon d'entraînement et dans la rainure du guide-chaîne. Commencer sur le côté supérieur de la barre.
3. S'assurer que les bords des maillons de coupe sont orientés vers l'avant sur le bord supérieur de la barre de guidage.



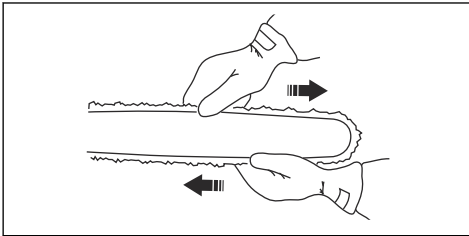
4. Monter le couvercle et positionner la goupille de réglage de la chaîne (A) dans le trou du guide-chaîne. S'assurer que les maillons d'entraînement de la chaîne sont bien logés sur le pignon d'entraînement (B) et que la chaîne se trouve dans la rainure du guide-chaîne (C). Serrer l'écrou du guide-chaîne.



5. Tendre la chaîne en tournant la vis de réglage de tension de la chaîne dans le sens horaire à l'aide de la clé mixte. Tendre la chaîne jusqu'à ce qu'elle ne pende plus sous le guide-chaîne.



6. La chaîne est correctement tendue lorsqu'elle ne fléchit pas dans la partie inférieure de la barre, mais qu'on peut encore facilement la tourner à la main. Maintenir l'extrémité du guide-chaîne et serrer les écrous du guide-chaîne à l'aide de la clé mixte.

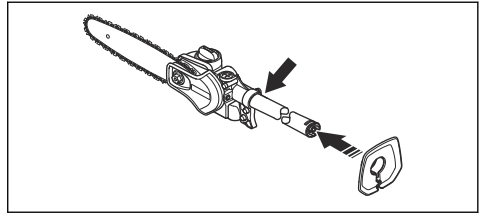


7. Lors de l'installation d'une chaîne neuve, vérifier fréquemment la tension de la chaîne jusqu'à ce que la chaîne soit rodée. Vérifier régulièrement la tension de la chaîne. Une tension de chaîne adéquate garantit une bonne performance de coupe et une longue durée de vie.

## Pour monter le protège-main

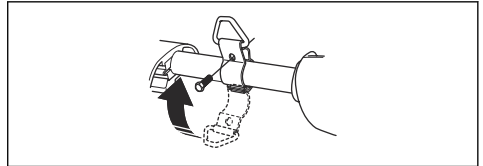
1. Monter le protège-mains sur la perche. S'assurer que le protège-mains est positionné près de la tête de coupe.

2. Fixer le protège-mains à la perche à l'aide des vis.



## Pour assembler les anneaux de suspension

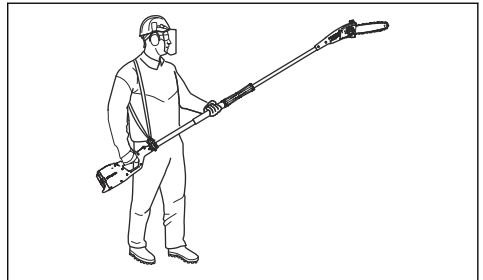
1. Monter les anneaux de suspension entre le guidon arrière et le guidon en boucle. Positionner les anneaux d'accrochage de sorte que le produit soit équilibré et confortable à l'utilisation.



## Réglage du harnais

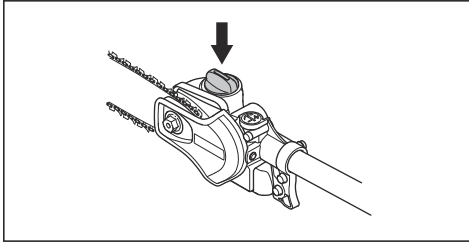
Toujours porter le harnais lors de l'utilisation de la machine. Le harnais assure un contrôle maximal pendant l'utilisation du produit. Le harnais diminue le risque de fatigue au niveau des bras et du dos.

1. Enfiler le harnais.
2. Fixer le produit sur le crochet de support du harnais.
3. Régler la longueur du harnais jusqu'à ce que le crochet du support soit à peu près à la hauteur de la hanche droite de l'utilisateur.



## Pour remplir d'huile

1. Ouvrir le bouchon de remplissage d'huile sur la partie supérieure de la tête du guide-chaîne.



2. Remplir au moyen d'huile de chaîne .
3. Fixez le bouchon à nouveau.

---

## Fonctionnement

---

### Pour vérifier avant l'utilisation

1. Inspecter la zone de travail. Retirer tout objet susceptible d'être projeté.
2. Vérifier la chaîne Ne jamais utiliser un équipement émoussé, fissuré ou endommagé
3. Vérifier que l'appareil est en parfait état de marche.
4. Vérifier le serrage de l'ensemble des écrous et des vis.
5. S'assurer que la chaîne est correctement lubrifiée. Se référer à *Pour lubrifier l'équipement de coupe à la page 45.*
6. S'assurer que la chaîne s'arrête toujours lorsque le moteur tourne au ralenti.
7. Utiliser uniquement ce produit pour les travaux auxquels il est destiné.
8. S'assurer que la poignée et que les fonctions de sécurité sont en bon état de fonctionnement. Ne jamais utiliser une machine sur laquelle il manque des pièces ou qui a été modifiée par rapport aux spécifications.

### Pour utiliser le produit

- Tenir le produit le plus près possible du corps pour obtenir le meilleur équilibre.
- S'assurer que la pointe ne touche pas le sol.
- Ne jamais travailler de façon excessive, mais adopter un rythme de travail régulier jusqu'à ce que toutes les branches soient coupées de façon propre.
- Ramener le moteur au régime de ralenti après chaque étape de travail. De longues périodes à plein régime sans placer le moteur sous charge peuvent causer de graves dommages au moteur.
- Toujours travailler à plein régime.



**AVERTISSEMENT:** Respecter les règles de sécurité en vigueur pour les travaux à proximité de lignes électriques aériennes.

---

- Faire très attention lors de travaux à proximité de lignes électriques aériennes. La chute de branches peut provoquer un court-circuit.



**AVERTISSEMENT:** Ne jamais se tenir directement sous une branche qui est en cours de coupe. Cela peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

---



**AVERTISSEMENT:** Ce produit n'est pas isolé électriquement. Si le produit touche des lignes à haute tension ou est utilisé à proximité de celles-ci, cela pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. L'électricité peut être transmise d'un point à un autre par le phénomène d'arc électrique. Plus la tension est élevée, plus l'électricité est transmise sur une plus longue distance. L'électricité peut également être transmise à travers des branches et d'autres objets, particulièrement s'ils sont mouillés. Toujours conserver une distance d'au moins 10 m entre le produit et les lignes de haute tension ou tout objet en contact avec celles-ci. S'il est nécessaire de travailler dans cette distance de sécurité, toujours communiquer avec la compagnie d'électricité pertinente pour s'assurer que les lignes sont mises hors tension avant de commencer les travaux.

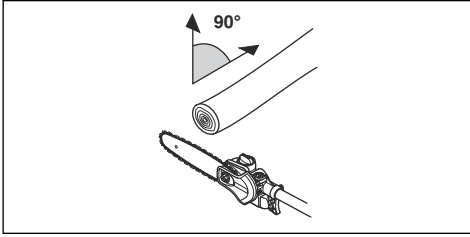
---



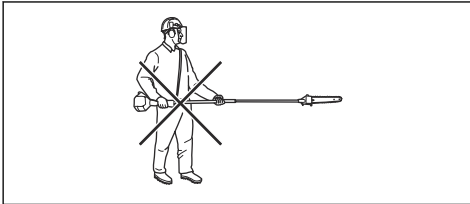
**AVERTISSEMENT:** Ce produit dispose d'une longue portée. S'assurer qu'aucune personne ou qu'aucun animal ne s'approche à moins de 15 m lorsque le produit est en marche.

---

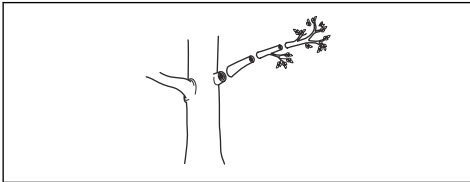
- Autant que possible, se placer de sorte à effectuer la coupe à angle droit par rapport à la branche.



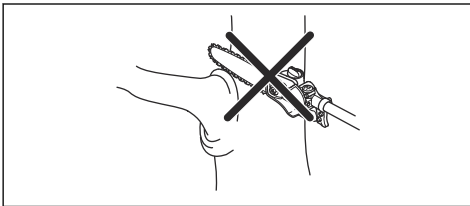
- Ne pas travailler avec l'arbre tenu en ligne droite devant vous (comme une canne à pêche) car cela augmente le poids apparent de l'outil de coupe.



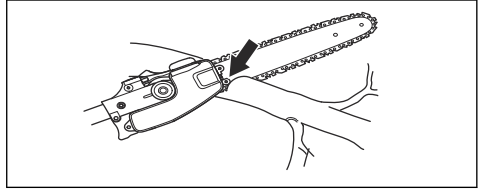
- Couper les grosses branches en sections de sorte à mieux contrôler où elles tombent.



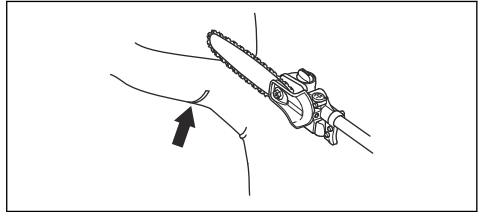
- Ne jamais couper à travers le renflement à la racine de la branche car cela ralentit la cicatrisation et augmente le risque d'attaques fongiques!



- Utiliser la butée à la base de la tête de coupe pour obtenir du soutien lors de la coupe. Cela permet d'éviter que l'outil de coupe « saute » sur la branche.



- Effectuer une coupe initiale sur la face inférieure de la branche avant de couper à travers la branche. Cela permet d'éviter la déchirure de l'écorce, ce qui pourrait ralentir la cicatrisation et causer des dommages permanents à l'arbre. La profondeur de coupe ne doit pas dépasser le tiers de l'épaisseur de la branche, pour éviter le blocage. Maintenir la chaîne en marche lors du retrait de l'outil de coupe de la branche pour éviter qu'elle se bloque.



- Utilisez le harnais pour supporter le poids de la machine et faciliter sa manipulation.
- S'assurer d'être bien campé et de pouvoir travailler sans être gêné par des branches, des pierres et des arbres.



**AVERTISSEMENT:** Ne jamais actionner l'accélérateur sans avoir une vue complète de l'outil de coupe.

## Entretien

### Introduction

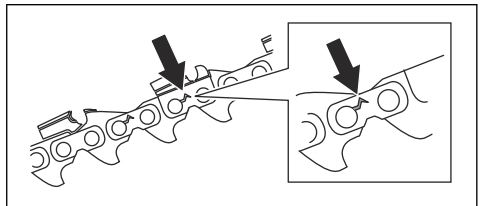
Vous trouverez ci-dessous quelques instructions d'entretien général. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, communiquez avec votre atelier d'entretien.

### Entretien de l'outil

#### Pour vérifier la chaîne

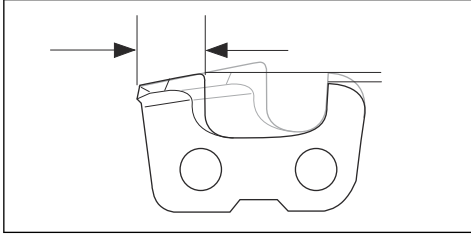
Vérifier la chaîne tous les jours.

1. S'assurer qu'il n'y a pas de fissures dans les rivets et les maillons.



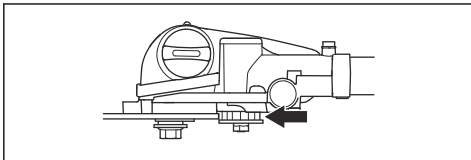


- Vérifier si la chaîne est rigide.
- Comparer la chaîne avec une chaîne neuve pour voir si les rivets et les maillons sont usés.
- Remplacer la chaîne si elle présente l'une des conditions ci-dessus.
- Remplacer la chaîne lorsque la longueur de la dent de coupe est usée et n'est que de 4 mm (0,16 po)



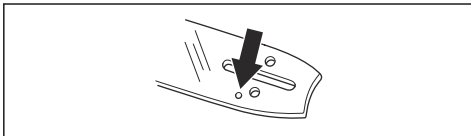
### Pour vérifier le pignon d'entraînement de la chaîne

- Vérifier régulièrement le degré d'usure du pignon d'entraînement. Le remplacer en cas d'usure excessive.

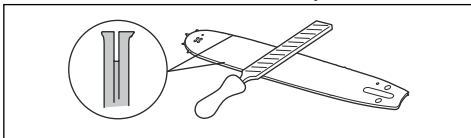


### Pour vérifier le guide-chaîne

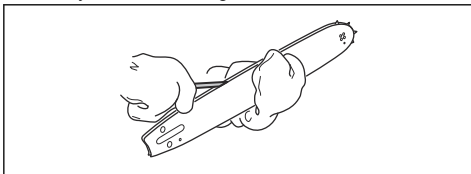
- S'assurer que le canal de graissage n'est pas endommagé. Nettoyer au besoin.



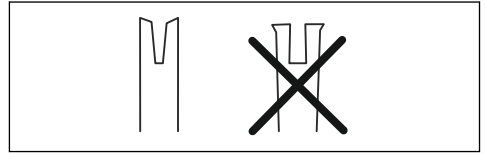
- Examiner s'il y a des bavures sur les côtés du guide-chaîne. Retirer les bavures au moyen d'une lime.



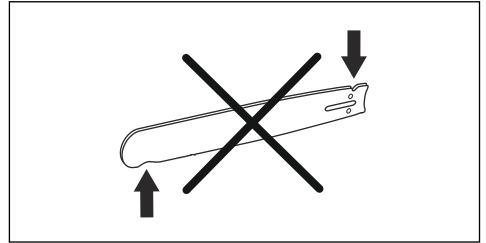
- Nettoyer la rainure du guide-chaîne.



- Examiner la rainure du guide-chaîne pour détecter tout signe d'usure. Remplacer le guide-chaîne au besoin.



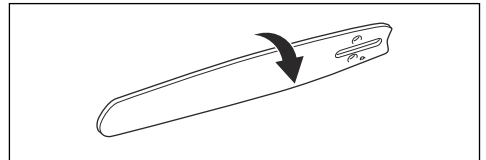
- Examiner si le bout du guide-chaîne est rugueux ou très usé.



- S'assurer que le pignon du bout du guide-chaîne tourne librement et que l'orifice de graissage du pignon du bout du guide-chaîne n'est pas obstrué. Nettoyer et lubrifier au besoin.



- Tourner le guide-chaîne tous les jours pour prolonger sa durée de vie.

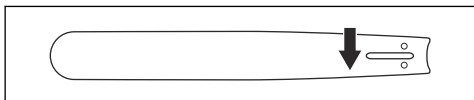


### Affûter la chaîne.

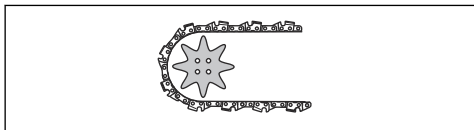
### Renseignements à propos du guide-chaîne et de la chaîne

Remplacer une chaîne ou un guide-chaîne usé ou endommagé par des combinaisons de guide-chaîne et de chaîne recommandées. Cela est important dans l'optique de conserver les fonctions de sécurité de l'équipement de coupe. Se reporter à la section *Accessoires à la page 47*, pour obtenir une liste de combinaisons de guide-chaîne et de chaîne de rechange que nous recommandons.

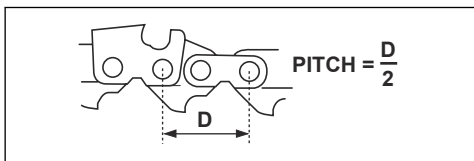
- Longueur, po/cm



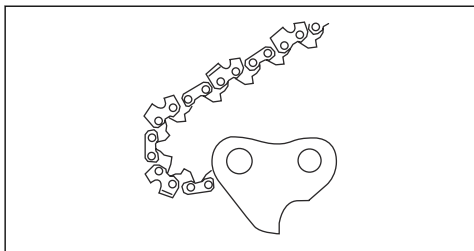
- Nombre de dents sur le pignon du bout du guide-chaîne (T)



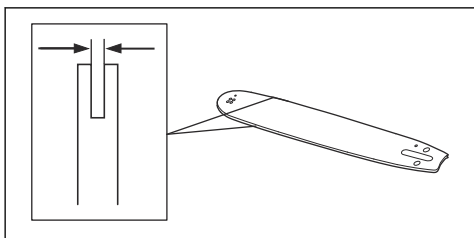
- Pas de chaîne (po). La distance entre les maillons d'entraînement de la chaîne doit s'aligner avec la distance des dents du pignon du bout du guide-chaîne et du pignon d'entraînement.



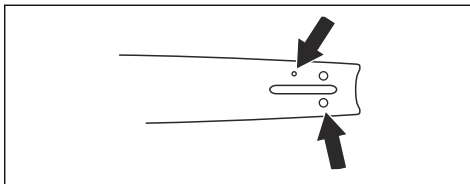
- Nombre de maillons d'entraînement Le nombre de maillons d'entraînement est déterminé par la longueur du guide-chaîne, le pas de chaîne et le nombre de dents du pignon du bout du guide-chaîne.



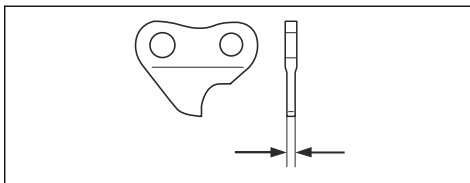
- Largeur de rainure du guide-chaîne, po/mm. La rainure du guide-chaîne doit s'aligner avec la largeur des maillons d'entraînement de la chaîne.



- Trou de graissage de chaîne et trou du tendeur de chaîne. Le guide-chaîne doit s'aligner avec le produit.



- Largeur du maillon d'entraînement, mm/po.

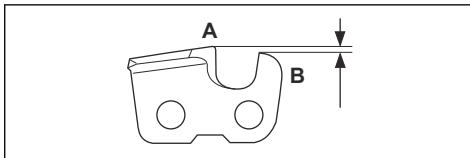


### Renseignements généraux sur comment affûter les dents de coupe

Ne pas utiliser une scie coupante émoussée. Si la chaîne est émoussée, appliquer plus de pression pour pousser le guide-chaîne dans le bois. Si la chaîne est très émoussée, il n'y aura pas de copeaux de bois, mais de la sciure.

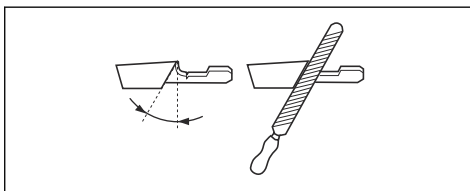
Une chaîne affûtée dévore le bois et les copeaux de bois deviennent longs et épais.

La dent de coupe (A) et la jauge de profondeur (B) forment ensemble la pièce coupante de la chaîne, le dispositif de coupe. La différence de hauteur entre les deux donne la profondeur de coupe (réglage de la jauge de profondeur).

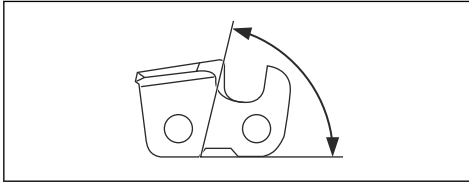


Lors de l'affûtage d'une dent de coupe, penser aux éléments suivants :

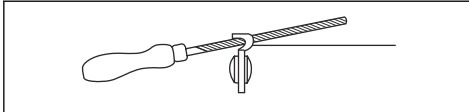
- L'angle d'affûtage.



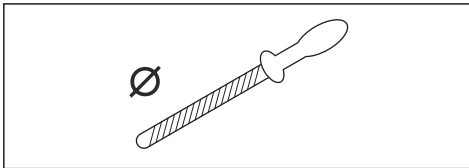
- L'angle de coupe.



- La position de la lime.



- Le diamètre de la lime ronde.



Il n'est pas facile d'affûter correctement une chaîne sans l'équipement adéquat. Utiliser le gabarit de lime recommandé. Cela permet de maintenir les performances de coupe au maximum et le risque de rebond au minimum.

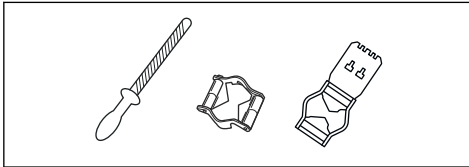


**AVERTISSEMENT:** Le risque de rebond augmente de façon importante si les consignes d'affûtage sont ignorées.

**Remarque :** Se reporter à la section *Données techniques* à la page 46 pour obtenir des renseignements sur l'affûtage de la chaîne.

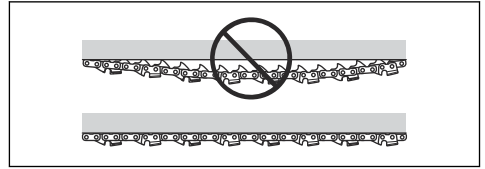
## Affûtage des dents de coupe

1. Utiliser une lime ronde et un gabarit d'affûtage pour affûter les dents de coupe.

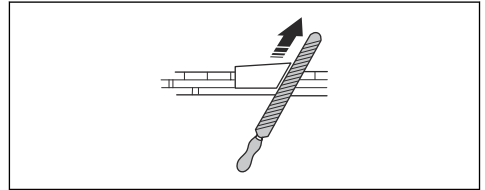


**Remarque :** Se reporter à la section *Données techniques* à la page 46 pour obtenir des renseignements sur la lime et le gabarit que recommandés pour votre chaîne.

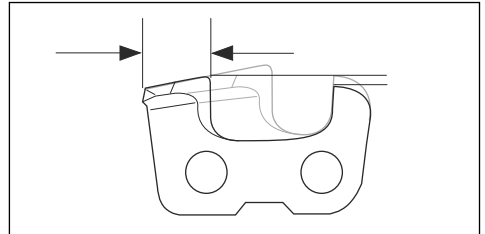
2. S'assurer que la chaîne est correctement tendue. Une chaîne qui n'est pas bien tendue se déplace d'un côté à l'autre. Cela ne facilite pas l'affûtage de la chaîne. Pour plus d'instructions, se reporter à *Pour tendre la chaîne* à la page 44.



3. Déplacer la lime de la face interne de la dent de coupe vers l'extérieur. Réduire la pression lors de la coupe tirante.



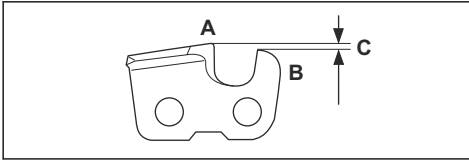
4. Retirer d'abord le matériau d'affûtage de toutes les dents d'un côté.
5. Retourner le produit et retirer le matériau d'affûtage de l'autre côté.
6. S'assurer que toutes les dents de coupe sont à la même longueur lors du retrait du matériau d'affûtage.
7. La chaîne est usée lorsque la dent de coupe est réduite à 4 mm (0,16 po). Remplacer la chaîne.



## Renseignements généraux sur comment ajuster le réglage de la jauge de profondeur

Le réglage de la jauge de profondeur (C) diminue lors de l'affûtage de la dent de coupe (A). Afin de maintenir une performance de coupe maximale, retirer le matériau d'affûtage de la jauge de profondeur (B) pour recevoir le réglage recommandé de la jauge de profondeur. Se reporter à la section *Données techniques* à la page 46 pour obtenir des instructions sur comment recevoir le

réglage approprié de la jauge de profondeur pour votre chaîne.



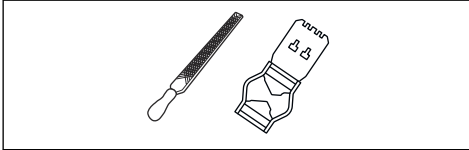
**AVERTISSEMENT:** Le risque de rebond augmente si la jauge de profondeur est réglée trop grande.

## Réglage de la jauge de profondeur

Avant d'ajuster le réglage de la jauge de profondeur ou d'affûter la dent de coupe, se reporter à la section *Affûtage des dents de coupe à la page 43* pour obtenir des instructions. Il est recommandé d'ajuster le réglage de la jauge de profondeur après chaque troisième opération d'affûtage de la dent de coupe.

**Remarque :** Cette recommandation s'applique uniquement si la dent de coupe ne diminue pas de façon excessive.

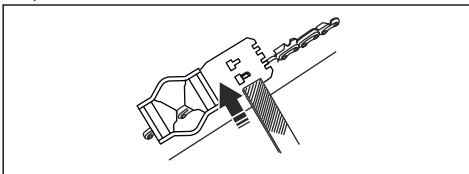
Il est recommandé d'utiliser notre outil de jauge de profondeur pour recevoir le réglage approprié de la jauge de profondeur et le renvoi d'angle pour la jauge de profondeur.



1. Utiliser une lime plate et un outil de la jauge de profondeur pour ajuster le réglage de la jauge de profondeur. Utiliser seulement l'outil de la jauge de profondeur recommandé pour recevoir le réglage approprié de la jauge de profondeur et le renvoi d'angle pour la jauge de profondeur.
2. Mettre l'outil de la jauge de profondeur sur la chaîne.

**Remarque :** Consulter l'emballage de l'outil de la jauge de profondeur pour obtenir de plus amples renseignements sur la façon d'utiliser l'outil.

3. Utiliser la lime plate pour retirer la partie de la jauge de profondeur qui sort de l'outil de la jauge de profondeur.



**Remarque :** La jauge de profondeur est bien réglée quand le passage de la lime sur l'outil de la jauge de profondeur ne produit aucune résistance.

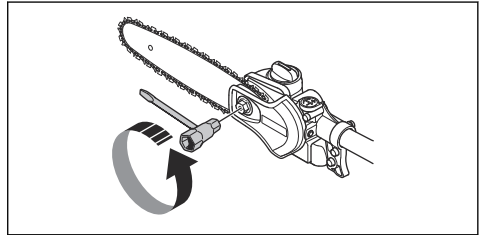
## Pour tendre la chaîne



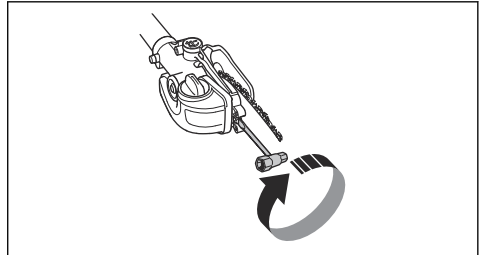
**AVERTISSEMENT:** Une chaîne qui n'est pas correctement tendue peut dérailler du guide-chaîne et causer des blessures graves, voire mortelles.

Une chaîne devient plus longue une fois utilisée. Régler la chaîne régulièrement.

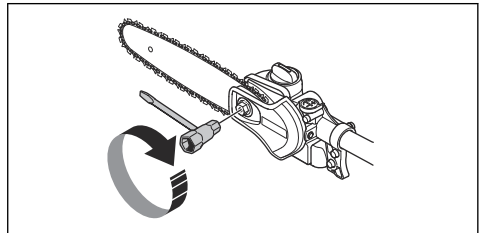
1. Desserrer l'écrou du guide-chaîne qui fixent le carter d'embrayage/frein de chaîne. Utiliser une clé.



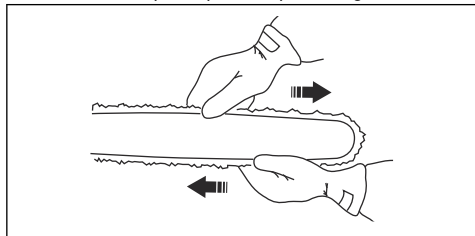
2. Serrer les écrous du guide-chaîne à fond manuellement.
3. Soulever l'avant du guide-chaîne et tourner la vis de réglage de tension de la chaîne. Utiliser une clé.



4. Serrer la chaîne jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée contre le guide-chaîne, mais qu'elle puisse encore tourner facilement.
5. Serrer les écrous du guide-chaîne à l'aide de la clé et soulever l'avant du guide-chaîne en même temps.



6. S'assurer de pouvoir tirer la chaîne librement à la main et sans qu'elle pende à partir du guide-chaîne.



## Pour lubrifier l'équipement de coupe



**AVERTISSEMENT:** Une lubrification insuffisante de l'équipement de coupe peut augmenter le risque de rupture de la chaîne et provoquer des blessures graves, voire mortelles.

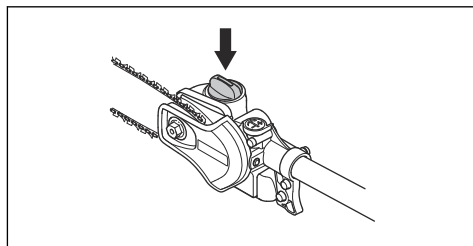


**AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser de l'huile usagée!** L'huile usagée est dangereuse pour les personnes, le produit et l'environnement.

## Huile pour chaîne

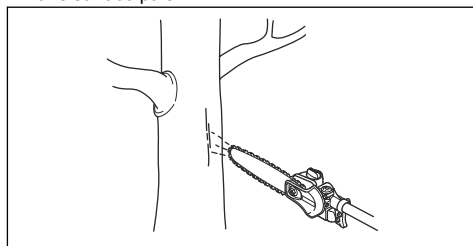
- L'huile pour chaîne doit bien adhérer à la chaîne et conserver également ses caractéristiques de fluidité par tous les temps, aussi bien en été qu'en hiver.
- En tant que fabricant de chaîne, nous avons mis au point une huile de chaîne hautement performante qui, grâce à sa base végétale, est également biodégradable. Il est recommandé d'utiliser notre propre huile pour maximiser la durée de vie de la chaîne et minimiser les dommages à l'environnement.
- Si notre propre huile pour chaîne n'est pas disponible, il est recommandé d'utiliser une huile pour chaîne standard.
- Dans les zones où l'huile spécifiquement pour la lubrification des chaînes est indisponible, l'huile de transmission EP 90 ordinaire peut être utilisée.

La pompe à huile est préréglée en usine pour répondre à la plupart des exigences relatives à la lubrification. Un réservoir plein d'huile va durer environ la moitié de temps d'un réservoir plein de carburant. Par conséquent, vérifier le niveau d'huile dans le réservoir d'huile régulièrement pour éviter des dommages à la chaîne et au guide-chaîne qui pourraient se produire en raison d'un manque de lubrification.



## Pour vérifier la lubrification de la chaîne

1. Vérifier la lubrification de la chaîne à chaque appoint de carburant. Orienter le bout du guide-chaîne vers une surface de couleur pâle éloignée d'environ 20 cm (8 po). Après 1 minute de marche à 75 % du régime, une ligne distincte d'huile doit être visible sur une surface pâle.



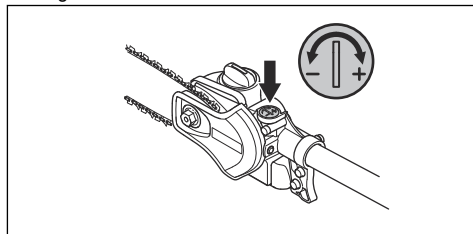
## Pour régler la lubrification de la chaîne



**AVERTISSEMENT:** Arrêter le moteur avant d'effectuer des réglages sur la pompe à huile.

Tourner la vis de réglage de la pompe à huile. Utiliser un tournevis ou une clé à usages multiples.

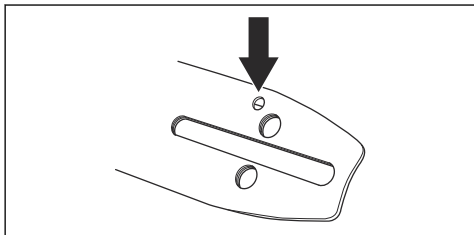
- Tourner la vis de réglage dans le sens horaire pour augmenter le débit d'huile.



- Tourner la vis de réglage dans le sens antihoraire pour réduire le débit d'huile.

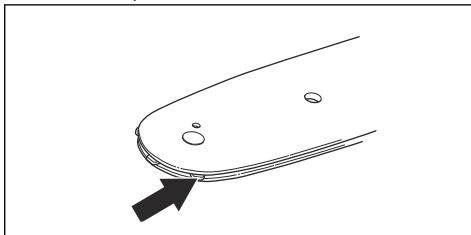
## Pour vérifier si une lubrification ne fonctionne pas

1. Vérifier que les canaux de graissage du guide-chaîne ne soient pas obstrués. Nettoyer si nécessaire.



2. S'assurer que le canal de graissage dans le carter d'engrenage est propre. Nettoyer si nécessaire.

3. S'assurer que le pignon du bout du guide-chaîne tourne librement. Si le système de lubrification de la chaîne ne fonctionne toujours pas après les vérifications ci-dessus, communiquer avec votre atelier de réparation.



## Données techniques

### Données techniques

<b>PS-EX1100</b>	
<b>Dispositif de lubrification</b>	
Capacité du réservoir d'huile, livre/pinte US	0,15/0,32
<b>Poids</b>	
Poids, kg/lb	1,4/3,1
<b>Émissions sonores</b>	
Niveau de puissance sonore, mesuré en dB(A)	111
Niveau de puissance acoustique garanti $L_{WA}$ dB(A)	114
<b>Niveaux de bruit<sup>5</sup></b>	
Niveau de pression sonore équivalent à l'oreille de l'utilisateur mesuré selon la norme EN ISO 11680 et ISO 22868, dB(A)	
Équipé avec accessoires approuvés (origine)	94
<b>Niveaux de vibrations<sup>6</sup></b>	
Niveaux de vibrations équivalents ( $a_{hv,eq}$ ) au niveau des poignées, mesurés selon la norme EN ISO 22867, en $m/s^2$	
Équipé avec accessoires approuvés (origine), gauche/droite	3,6/3,7

<sup>5</sup> Les données se rapportant à la pression sonore équivalente de la machine présentent une dispersion statistique type (écart standard) de 1 dB (A).

<sup>6</sup> Les données signalées pour le niveau de vibration équivalent présentent une dispersion statistique type (écart standard) de 1  $m/s^2$ .

## Accessoires

### Combinaisons de guide-chaîne et de chaîne

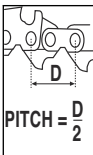


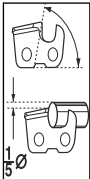


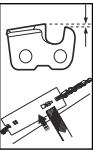
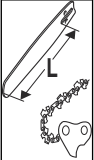
Les combinaisons suivantes sont homologuées CE.

Guide-chaîne		Chaîne
Longueur, cm/po	Pas, mm/po	H00
25/10 po	6,4/0,25 po	
30/12 po	6,4/0,25 po	

### Affûtage de la chaîne et gabarit de lime

Utilisez le gabarit de lime recommandé pour obtenir les bons angles d'affûtage. Il est recommandé de toujours utiliser le gabarit de lime recommandé pour restaurer l'affûtage de la chaîne.

Si la chaîne montée sur le produit est inconnue, communiquer avec votre centre de services.

								
	mm/po	mm/po	mm/po				mm/po	Maillons d'entraînement : cm/po
<b>H00</b>	<b>6,4/0,25 po</b>	<b>1,3/0,05 po</b>	<b>4,0/0,16</b>	<b>85°</b>	<b>30°</b>	<b>10°</b>	<b>0,65/0,025 po</b>	<b>58:25/10 po</b> <b>64:30/12 po</b>

---

# Déclaration de conformité CE

---

## Déclaration de conformité CE

Husqvarna AB, SE--561 82 Husqvarna, Suède, tél. :  
+46-36-146500, déclare que l'élagueuse **PS-EX1100**  
des numéros de série de 2018 et ultérieurs (l'année est  
clairement indiquée sur la plaque signalétique avec le  
numéro de série subséquent), est conforme aux  
exigences des DIRECTIVES DU CONSEIL :

- du 17 mai 2006, « relative aux machines »,  
**2006/42/CE**
- du 8 juin 2011 « sur la limitation de l'utilisation de  
certaines substances dangereuses dans  
l'équipement électrique et électronique »  
**2011/65 /UE.**

Les normes suivantes ont été appliquées :

### **EN ISO 12100:2010, ISO 11680-1:2011**

0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035,  
SE-750 07 Uppsala, Sweden, a effectué l'examen de  
type européen en conformité avec la directive relative à  
la machinerie (2006/42/CE) article 12, point 3b. Le  
numéro de l'attestation d'examen CE de type en accord  
avec l'annexe IV est le suivant : **0404/18/2495**

Husqvarna, 2018-03-01



Par Gustafsson, directeur du développement  
(représentant autorisé d'Husqvarna AB et responsable  
de la documentation technique).



## Sommario

Introduzione.....	49	Manutenzione.....	56
Sicurezza.....	51	Dati tecnici.....	62
Montaggio.....	53	Accessori.....	62
Utilizzo.....	55	Dichiarazione di conformità CE.....	64

## Introduzione

### Descrizione del prodotto

Procediamo costantemente allo sviluppo dei nostri prodotti e ci riserviamo quindi il diritto di apportare, senza alcun preavviso, modifiche riguardanti fra l'altro la forma e l'aspetto esteriore.

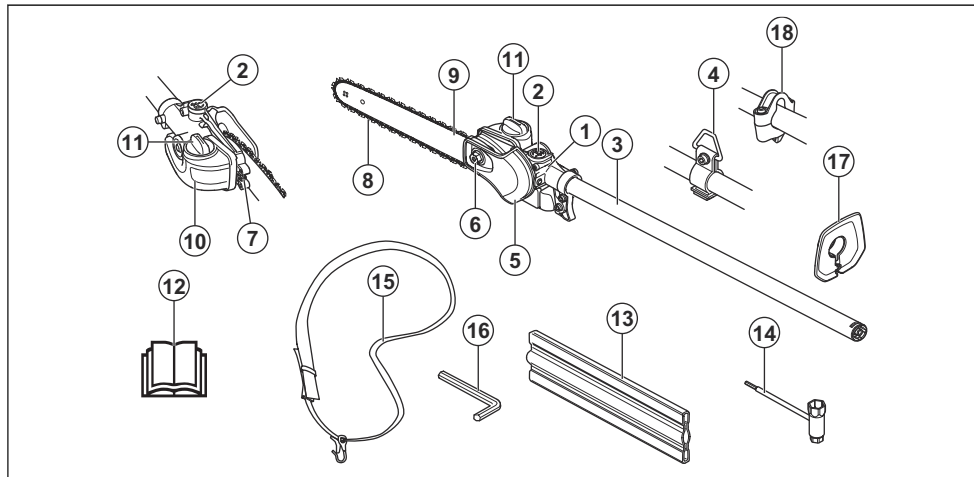
L'accessorio è destinato al solo taglio di rami e rametti.

### Uso previsto



**AVVERTENZA:** Questo accessorio può essere usato solo insieme al prodotto per cui è stato progettato, vedere il capitolo sugli accessori nel manuale dell'operatore del prodotto.

### Panoramica dell'accessorio



1. Riduttore angolare
2. Vite di regolazione per la lubrificazione della catena
3. Albero (1100 mm)
4. Gancio di sospensione cinghiaggio (24 mm)
5. Carter di protezione per catena
6. Dado della barra
7. Vite tendicatena
8. Catena
9. Barra di guida
10. Serbatoio dell'olio della catena
11. Rifornimento dell'olio per catena
12. Manuale dell'operatore
13. Protezione di trasporto
14. Chiave universale
15. Cinghiaggio
16. Chiave Torx
17. Protezione della mano
18. Gancio di sospensione cinghiaggio (1")

## Simboli sull'accessorio



L'uso negligente o improprio di questo prodotto può provocare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi.



Prima di usare il prodotto, leggere attentamente il Manuale dell'operatore e accertarsi di averne compreso il contenuto.



Il presente accessorio è conforme alle vigenti direttive CE.



Indossare sempre cuffie protettive e occhiali protettivi o una visiera.



Utilizzare sempre guanti protettivi omologati.



Usare stivali robusti e antiscivolo.



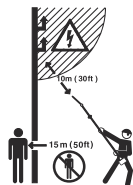
Tenere le parti del corpo lontano dalle superfici roventi.



Olio della catena.



Direzione di rotazione, catena.



Questo prodotto non è isolato elettricamente. Se il prodotto viene a trovarsi a contatto o nelle vicinanze di cavi conduttori di tensione si può incorrere in lesioni gravi o mortali. L'elettricità può essere condotta da un punto all'altro tramite un cosiddetto arco di tensione. Più la tensione è alta, maggiore è lo spazio attraverso il quale è possibile condurre l'elettricità. L'elettricità può anche essere condotta tramite rami o altri oggetti, particolarmente se bagnati. Mantenere sempre una distanza di almeno 10 m fra la macchina e il cavo conduttore di tensione e/o l'oggetto che si trova a contatto con esso. Se siete obbligati a lavorare con una distanza di sicurezza inferiore, contattare sempre l'azienda distributrice dell'energia per assicurarvi che la tensione sia staccata al momento in cui date inizio al lavoro.

Durante il lavoro l'utilizzatore del prodotto deve accertarsi che non ci siano persone o animali in un raggio di 15 metri.

**Nota:** I restanti simboli/decalcomanie applicati sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.

## California Proposition 65



### WARNING

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

---

# Sicurezza

---

## Definizioni di sicurezza

Le avvertenze, le precauzioni e le note sono utilizzate per evidenziare le parti importanti del manuale.



**AVVERTENZA:** Utilizzato se è presente un rischio di lesioni o morte dell'operatore o di passanti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



**ATTENZIONE:** Utilizzato se è presente un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali oppure alla zona adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

**Nota:** Utilizzato per fornire ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

## Istruzioni di sicurezza generali



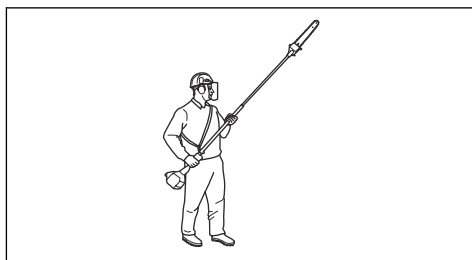
**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Prima di usare l'accessorio, leggere attentamente il manuale dell'operatore e accertarsi di averne compreso il contenuto.
- Queste istruzioni integrano le istruzioni fornite con il prodotto. Per altre procedure, fare riferimento alle istruzioni di funzionamento per il prodotto.
- Evitare assolutamente di modificare la versione originale dell'accessorio senza l'autorizzazione del fabbricante. Non utilizzare un accessorio che sembra essere stato modificato da altri e utilizzare sempre gli accessori originali. Modifiche e/o accessori non autorizzati possono causare gravi lesioni personali o mortali all'operatore o a terzi.
- Le norme dei diversi Paesi possono imporre restrizioni all'uso della macchina.

## Istruzioni di sicurezza per l'utilizzo

- Non permettere che il prodotto sia utilizzato da bambini.
- Accertarsi che nessuno si avvicini a una distanza inferiore a 15 metri durante il lavoro.
- Non consentire mai ad altri l'utilizzo del prodotto senza accertarsi che abbiano letto e capito il contenuto del manuale dell'operatore.
- Non lavorare mai su una scala, uno sgabello o in altra posizione sollevata da terra che non sia ben fissata.
- Lavorare sempre in posizione sicura e stabile.
- Tenere sempre il prodotto con entrambe le mani. Tenere il prodotto lateralmente rispetto al corpo.

Accertarsi di collegare il cinghiaggio al gancio di sospensione.



- Usare la mano destra per regolare le impostazioni dell'acceleratore.
- Accertarsi che mani e piedi non tocchino il gruppo di taglio a motore acceso.
- Una volta spento il motore, tenere mani e piedi lontani dal gruppo di taglio fino al suo completo arresto.
- Fare attenzione ad eventuali ramoscelli che potrebbero venir lanciati in aria durante l'operazione.
- Mettere sempre il prodotto a terra durante le pause.
- Esaminare l'oggetto di taglio per escludere la presenza di corpi estranei, quali cavi elettrici, insetti, animali ecc., oppure di elementi che potrebbero danneggiare il gruppo di taglio, ad esempio gli oggetti metallici.
- In caso di collisione con un oggetto o all'insorgere di vibrazioni fermare il prodotto immediatamente. Togliere il tappo dalla candela. Controllare che il prodotto non presenti danni. Riparare qualsiasi prodotto danneggiato.
- Nel caso in cui un oggetto resti incastrato nel gruppo di taglio durante il lavoro, spegnere il motore e attendere che si arresti completamente prima di pulire il gruppo di taglio.

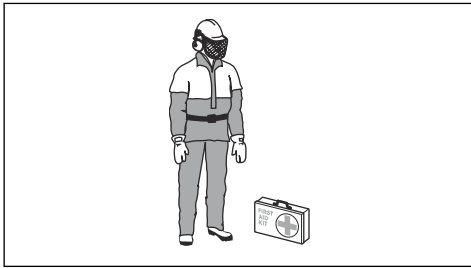
## Abbigliamento protettivo personale



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Una lunga esposizione al rumore può comportare lesioni permanenti all'udito. Usare quindi sempre cuffie protettive omologate.

- Usare sempre stivali protettivi antiscivolo.



- Utilizzare sempre abiti da lavoro e pantaloni robusti.
- Non indossare mai abiti troppo ampi o gioielli.
- I capelli non devono scendere al di sotto delle spalle.

### Dispositivi di sicurezza sul prodotto

Questa sezione descrive i dispositivi di sicurezza sul prodotto, la loro funzione, i controlli necessari per assicurare che i dispositivi di sicurezza funzionino correttamente.



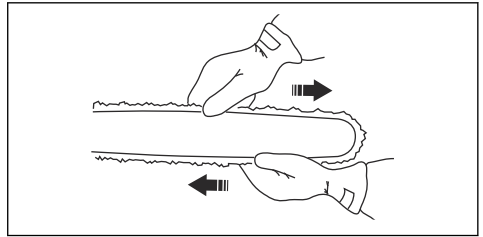
**AVVERTENZA:** Non usare mai un prodotto con dispositivi di sicurezza guasti. I dispositivi di sicurezza devono essere controllati secondo quanto descritto in questa sezione. Se il prodotto non supera tutti i controlli, contattare un'officina autorizzata per le necessarie riparazioni.

### Istruzioni di sicurezza per la manutenzione



**AVVERTENZA:** Spegnerne sempre il motore prima di eseguire qualsiasi operazione sul gruppo di taglio. Questo infatti continua a ruotare anche quando l'acceleratore viene rilasciato. Accertarsi che il gruppo di taglio sia completamente fermo e staccare il cappuccio della candela prima di iniziare qualunque operazione.

- Accertarsi che la protezione di trasporto sia collegata correttamente al gruppo di taglio quando il prodotto non è in uso, viene trasportato o è in magazzino.
- Accertarsi sempre che il gruppo di taglio si sia fermato prima di eseguire pulizia, riparazioni o controlli. Scollegare il cappuccio dalla candela.
- Usare sempre dei guanti robusti durante la riparazione del gruppo di taglio. L'attrezzatura di taglio è estremamente affilata e può facilmente causare tagli.



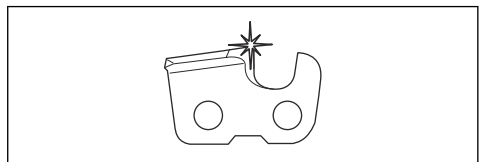
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali per le riparazioni.
- Non usare mai un prodotto difettoso. Eseguire i controlli di sicurezza e attenersi alle istruzioni di manutenzione e riparazione riportate nel presente manuale. Alcuni interventi devono essere eseguiti da personale specializzato.
- Fissare il prodotto e accertarsi che non si sposti durante il trasporto.

### Istruzioni di sicurezza per l'attrezzatura di taglio



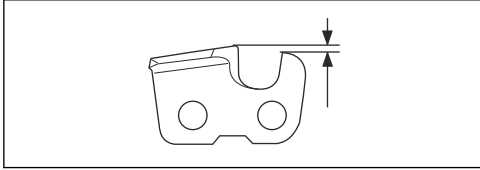
**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Utilizzare solo la barra di guida/le combinazioni di catena e attrezzature di affilatura raccomandate. Per le istruzioni, fare riferimento a *Manutenzione alla pagina 56*.
- Indossare guanti protettivi quando si maneggia la catena o quando si esegue la manutenzione. Una catena che non si muove può causare anche lesioni.
- Mantenere i denti di taglio ben affilati. Seguire le istruzioni e usare la dima di affilatura consigliata. Una catena danneggiata o mal affilata aumenta il rischio di incidenti.

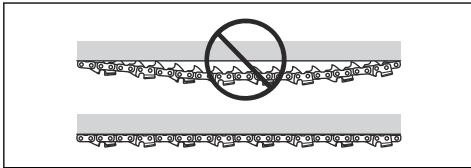


- Mantenere una corretta regolazione dello spessore del truciolo. Seguire le istruzioni, mantenendo la regolazione del limitatore di spessore. Una

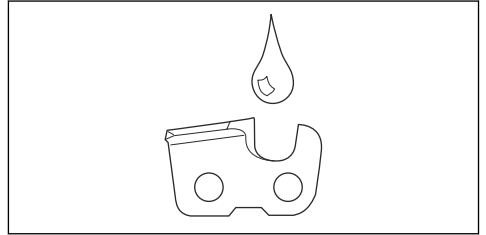
regolazione del limitatore di spessore troppo grande aumenta il rischio di contraccolpo.



- Assicurarsi che la catena sia correttamente tesa. Se la catena non è serrata contro la barra di guida, la catena può sganciarsi. Una tensione della catena non corretta aumenta l'usura della barra di guida, della catena e del pignone di azionamento della catena. Fare riferimento a *Tensionamento della catena alla pagina 60*.



- Eseguire la manutenzione dell'attrezzatura di taglio regolarmente e mantenerla correttamente lubrificata. Se la catena non è correttamente lubrificata, il rischio di usura della barra di guida, della catena e del pignone di azionamento della catena aumenta.

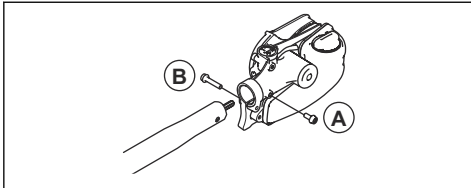


## Montaggio

### Montaggio della testa di taglio



**ATTENZIONE:** Accertarsi che l'albero di trasmissione sull'albero cavo coincida con l'intaglio nella testa di taglio.

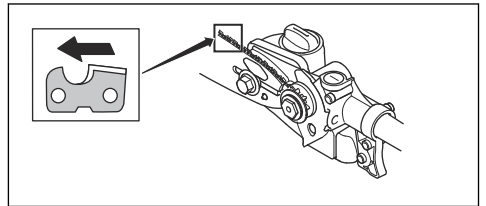


1. Allentare la vite della testa di taglio. (A)
2. Montare la testa di taglio sull'albero in modo che la vite (A) sia di fronte al foro sull'albero come mostrato in figura.
3. Serrare a mano la vite A. Assicurarsi che la vite A entri nel foro dell'albero.
4. Serrare la vite A.
5. Serrare la vite B.

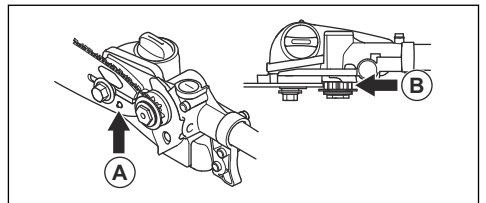
### Montaggio di barra e catena

1. Svitare il dado della barra e rimuovere la copertura di protezione.

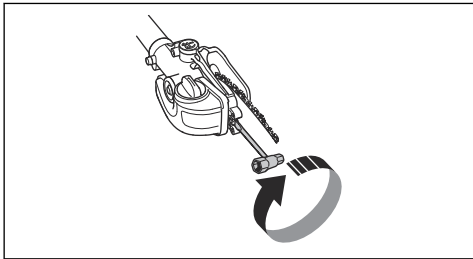
2. Montare la barra sul bullone della barra. Spingere la lama indietro al massimo. Sistemare la catena sopra il pignone guida e nella scanalatura della barra. Iniziare dal lato superiore della barra.
3. Controllare che i bordi degli attacchi di taglio siano rivolti in avanti, sul lato superiore della barra di guida.



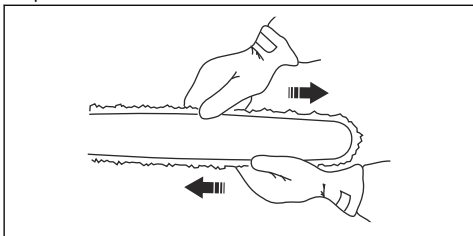
4. Montare il coperchio e individuare il fermo tendicatena (A) nel foro sulla barra. Controllare che le maglie di trascinamento della catena ingranino correttamente nel pignone guida (B) e che la catena sia posizionata nella scanalatura della barra (C). Serrare manualmente il dado della barra.



5. Tendere la catena con la vite apposita e la chiave combinata avvitandola in senso orario. La tensione è corretta quando la catena rimane nella scanalatura intorno alla lama.



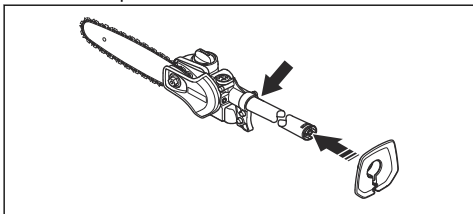
6. La tensione è corretta quando la catena rimane nella scanalatura intorno alla lama ed è possibile farla scorrere con le dita, senza sforzo. Serrare a fondo i dadi con la chiave combinata tenendo sollevata la punta della lama.



7. Controllare spesso la tensione di una nuova catena fino al termine del rodaggio. Controllare regolarmente la tensione della catena. Una catena correttamente tesa significa migliori caratteristiche di taglio e lunga durata.

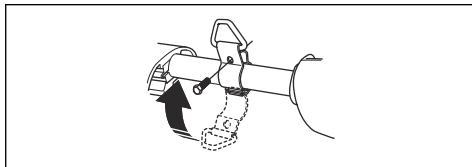
## Montaggio della protezione

1. Montare la protezione sull'albero. Assicurarsi che la protezione sia montata adiacente alla testa di taglio.
2. Fissare la protezione all'albero con la vite.



## Montaggio dell'anello di sospensione

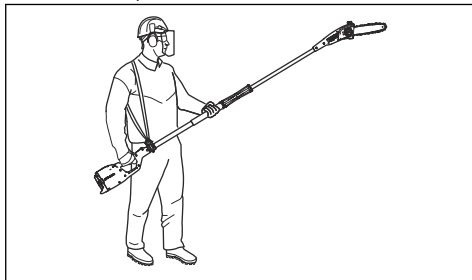
1. Montare l'anello di sospensione tra l'impugnatura posteriore e l'impugnatura ad anello. Posizionare l'anello di sospensione in modo che il prodotto sia bilanciato e comodo da usare.



## Regolazione del cinghiaggio

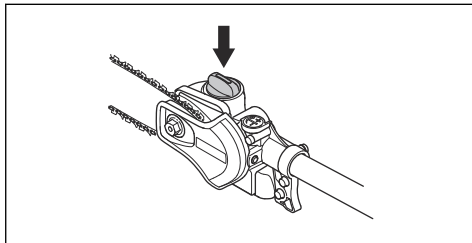
Utilizzare sempre il cinghiaggio durante l'utilizzo del prodotto. Il cinghiaggio consente il massimo controllo durante l'utilizzo del prodotto. Il cinghiaggio riduce il rischio di stanchezza per le braccia e la schiena.

1. Indossare il cinghiaggio.
2. Fissare il prodotto al gancio di sospensione del cinghiaggio.
3. Regolare la lunghezza del cinghiaggio fino a quando il gancio non si trova all'incirca all'altezza del fianco destro dell'operatore.



## Rifornimento di olio

1. Aprire il cappuccio dell'olio sulla parte superiore della testa della barra.



2. Rabboccare con olio per catena.
3. Montare di nuovo il tappo.

## Controlli prima dell'avviamento

1. Controllare l'area di lavoro. Rimuovere gli oggetti che potrebbero venir lanciati in aria.
2. Controllare la catena. Non usare apparecchiature usurate, incrinata o danneggiate.
3. Controllare che il prodotto sia in perfette condizioni.
4. Controllare che tutti i dadi e le viti siano ben serrati.
5. Verificare che la catena sia adeguatamente lubrificata. Fare riferimento a *Lubrificazione dell'attrezzatura di taglio alla pagina 60*.
6. Controllare che la catena si arresti sempre quando il motore è al minimo.
7. Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
8. Verificare che l'impugnatura e i dispositivi di sicurezza siano in ordine. Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o non corrispondente alle specifiche.

## Utilizzo del prodotto

- Per ottenere un equilibrio ottimale, tenere il prodotto il più possibile vicino al corpo.
- Assicurarsi che la punta non tocchi il terreno.
- Non forzare l'operazione, muoversi a una velocità costante, facendo in modo che tutti i rami vengano tagliati lasciando una superficie uniforme.
- Dopo ciascuna fase di lavoro decelerare il motore fino al regime minimo. Un esercizio prolungato a pieno regime senza carico può causare gravi danni al motore.
- Lavorare sempre a pieno regime.



**AVVERTENZA:** Osservare le norme di sicurezza applicabili per lavorare in prossimità di linee elettriche aeree.

- Prestare particolare attenzione quando si lavora vicino a linee elettriche aeree. La caduta dei rami può provocare cortocircuiti.



**AVVERTENZA:** Non posizionarsi sotto un ramo che sta per essere tagliato. Ciò può portare a gravi lesioni personali, anche mortali.



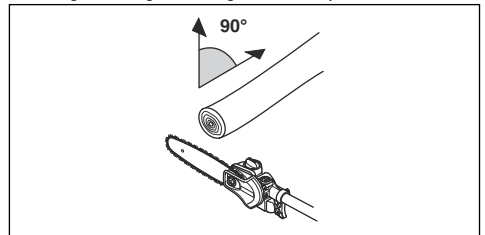
**AVVERTENZA:** Questo prodotto non è isolato elettricamente. Se il prodotto viene a trovarsi a contatto o nelle vicinanze di linee elettriche ad alta tensione si può incorrere in lesioni gravi o mortali. L'elettricità può essere condotta da un punto all'altro tramite un cosiddetto arco di tensione. Più la tensione è alta, maggiore è lo spazio

attraverso il quale è possibile condurre l'elettricità. L'elettricità può anche essere condotta tramite rami o altri oggetti, particolarmente se bagnati. Mantenere sempre una distanza di almeno 10 m fra il prodotto e le linee elettriche ad alta tensione e/o l'oggetto che si trova a contatto con esse. Se siete obbligati a lavorare con una distanza di sicurezza inferiore, contattare sempre l'azienda distributrice dell'energia per assicurarvi che la tensione sia staccata al momento in cui date inizio al lavoro.

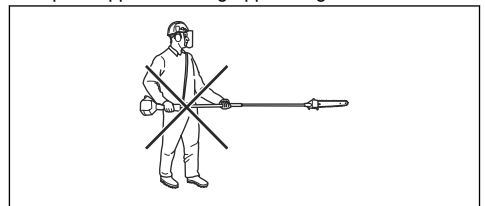


**AVVERTENZA:** Questo prodotto ha una lunga portata. Accertarsi che non vi siano persone o animali in un raggio di 15 m quando il prodotto è in funzione.

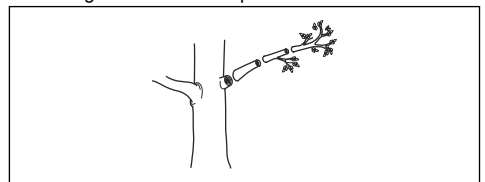
- Quando possibile, posizionarsi in modo da poter eseguire il taglio ad angolo retto rispetto al ramo.



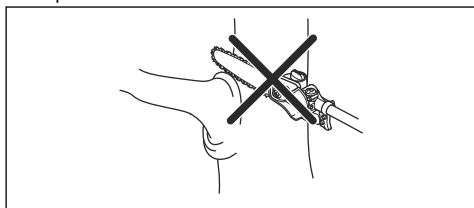
- Non lavorare con l'albero direttamente davanti a sé (come una canna da pesca), in quanto ciò aumenta il peso apparente del gruppo di taglio.



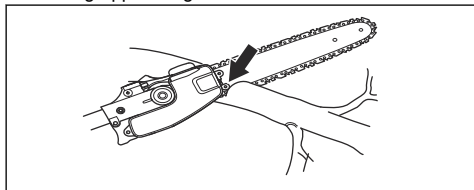
- Tagliare i rami più grandi in sezioni in modo da avere un migliore controllo sul punto di caduta.



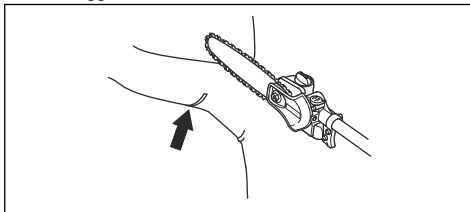
- Non eseguire mai tagli sulla parte iniziale del ramo per non rallentarne la guarigione ed evitare il rischio di proliferazione micotica!



- Utilizzare il fermo alla base della testa di taglio come supporto durante il taglio. In questo modo si evita che il gruppo di taglio "salti" sul ramo.



- Effettuare il taglio iniziale sulla parte inferiore del ramo prima del taglio trasversale. In questo modo si eviterà di strappare la corteccia, il che potrebbe rallentare la guarigione e causare danni all'albero. Il taglio non deve essere più profondo di 1/3 dello spessore del ramo per impedire l'inceppamento. Mantenere la catena in funzione mentre si estrae il gruppo di taglio dal ramo per evitare che si danneggi.



- Usare il cinghiaggio per sostenere il peso della macchina e renderla più facile da usare.
- Assicurarsi di disporre di un supporto stabile e di poter lavorare senza essere ostacolati da rami, pietre e alberi.



**AVVERTENZA:** Non attivare mai l'acceleratore senza una visuale completa sul gruppo di taglio.

## Manutenzione

### Introduzione

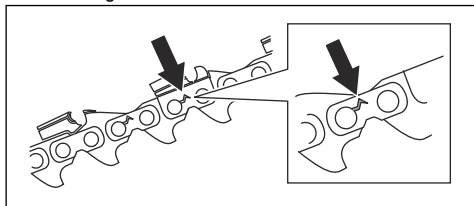
Seguono alcuni consigli di manutenzione. Se avete bisogno di ulteriori informazioni contattate il servizio di assistenza.

### Esecuzione degli interventi di manutenzione sull'accessorio

#### Controllo della catena

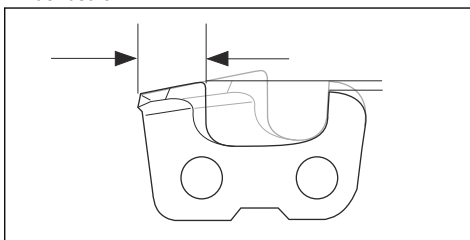
Eseguire il controllo della catena quotidianamente.

1. Assicurarsi dell'assenza di incrinature sui rivetti e sulle maglie.



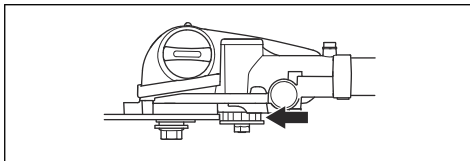
2. Controllare se la catena è rigida.
3. Confrontare la catena in uso con una nuova per valutare se è presente l'usura di maglie e rivetti.
4. Sostituire la catena se mostra uno o più dei suddetti difetti.

5. Sostituire la catena quando la lunghezza dei denti di taglio è scesa a soli 4 mm (0,16 in) a causa dell'usura.



#### Controllo del pignone guida della catena

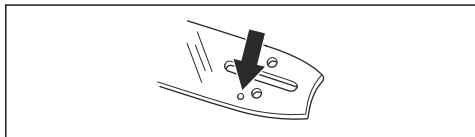
1. Controllare regolarmente il livello di usura della rotella di trascinamento. Sostituire se necessario.



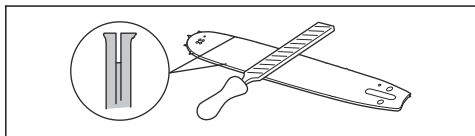


## Controllo della barra guida

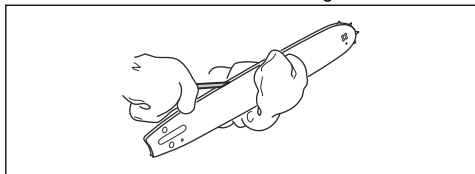
1. Assicurarsi che il condotto dell'olio non sia ostruito. Pulire se necessario.



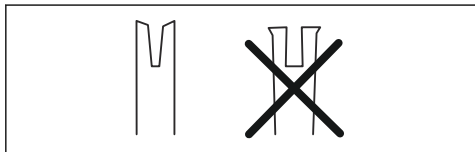
2. Verificare l'eventuale presenza di irregolarità sui bordi della barra di guida. Eliminare le eventuali sbavature utilizzando una lima.



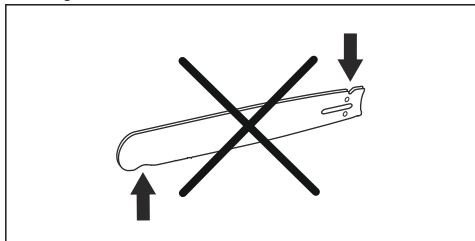
3. Pulire la scanalatura della barra di guida.



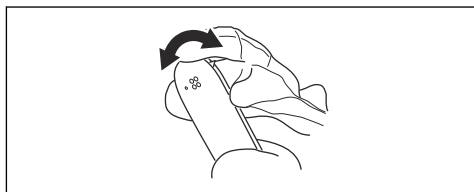
4. Verificare se la scanalatura della barra di guida presenta segni di usura. Sostituire la barra di guida se necessario.



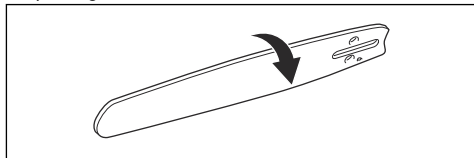
5. Verificare se la punta della barra di guida è irregolare o molto usurata.



6. Controllare che il rochetto puntale ruoti liberamente e che il relativo foro di lubrificazione non sia ostruito. Pulire e lubrificare se necessario.



7. Ruotare la barra di guida quotidianamente per prolungarne la durata.

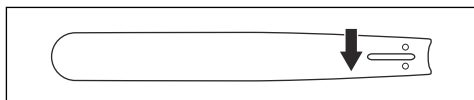


## Per affilare la catena

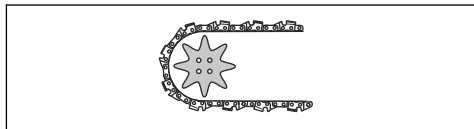
### Informazioni sulla barra di guida e la catena

Sostituire la barra di guida se usurata o danneggiata con le combinazioni di barra di guida e catena consigliate. Questo è importante al fine di mantenere le funzioni di sicurezza dell'attrezzatura di taglio. Per un elenco delle combinazioni di barre e catene di ricambio consigliate, vedere *Accessori alla pagina 62*.

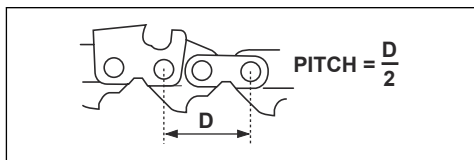
- Lunghezza, in/cm.



- Numero di denti nel rochetto puntale (T).

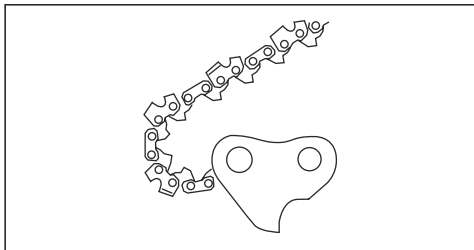


- Passo della catena. La distanza tra le maglie di trascinamento deve essere allineata con quella dei denti sul rochetto puntale e sul pignone guida.

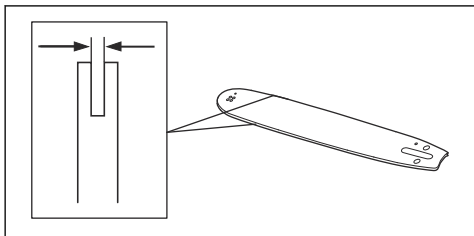


- Numero di maglie di trascinamento (pz). Ogni lunghezza di barra, unita alla partitura della catena e

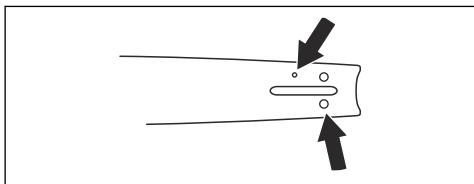
ai denti della rotella di punta, risulta in un preciso numero di maglie di trascinamento.



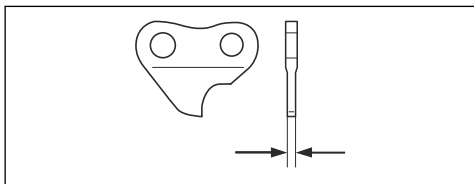
- Larghezza scanalatura della lama (pollici/mm). La scanalatura della barra di guida deve essere allineata con la larghezza delle maglie di trascinamento della catena.



- Foro di lubrificazione della catena e foro del perno tendicatena. La barra di guida deve essere allineata con il prodotto.



- Larghezza della maglia di trascinamento, mm/pollici



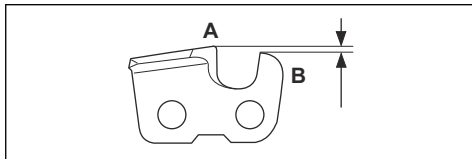
## Informazioni generali su come affilare i denti di taglio

Non utilizzare una catena usurata. Se la catena è usurata, è necessario applicare una maggiore pressione per spingere la barra di guida attraverso il legno. Se la

catena è molto usurata, non ci sarà alcun truciolo di legno ma solo polvere di segatura.

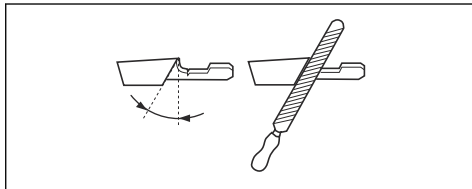
Una catena affilata penetra nel legno e i trucioli sono lunghi e spessi.

Il dente di taglio (A) e l'aggetto di spoglia (B) insieme costituiscono la parte tagliente di una catena, il tagliente. La differenza di altezza tra i due rappresenta la profondità di taglio (aggetto di spoglia).

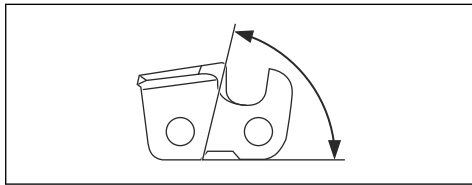


Per l'affilatura di un dente di taglio, tenere in considerazione i seguenti elementi:

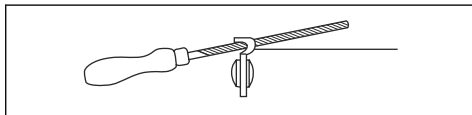
- Angolo di affilatura.



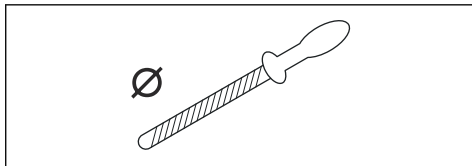
- Angolo di taglio.



- Posizione della lima.



- Diametro della lima tonda.



È difficile affilare correttamente una catena senza gli strumenti adatti. Utilizzare la dima di affilatura consigliata. Aiuterà a mantenere sempre le migliori prestazioni di taglio e il rischio di contraccolpo al minimo.

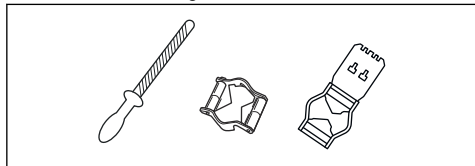


**AVVERTENZA:** Il rischio di contraccolpo aumenta molto se non vengono seguite le istruzioni di affilatura.

**Nota:** Per informazioni sull'affilatura della catena, vedere *Dati tecnici alla pagina 62*.

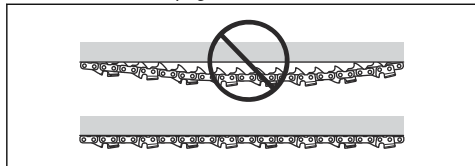
## Affilatura dei denti di taglio

1. Utilizzare una lima tonda e una dima di affilatura per affilare i denti di taglio.

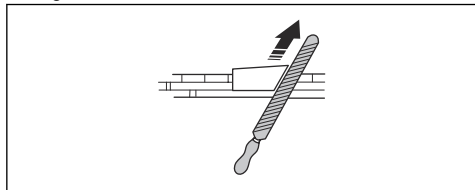


**Nota:** Vedere *Dati tecnici alla pagina 62* per informazioni sulla dima di affilatura consigliata per la propria catena.

2. Assicurarsi che la catena sia correttamente tesa. Una catena non correttamente tesa si sposta da un lato all'altro. Questo non rende facile affilare la catena. Per le istruzioni, vedere *Tensionamento della catena alla pagina 60*.

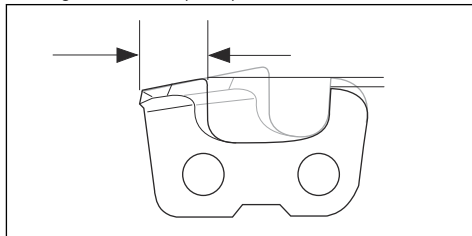


3. Spostare la lima dal lato interno dei denti di taglio ed estrarla. Allentare la pressione sulla lima durante il taglio con catena a tirare.



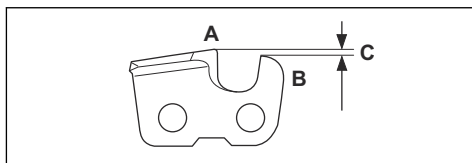
4. Rimuovere il materiale di limatura da tutti i denti dapprima su un lato.
5. Ruotare il prodotto e rimuovere il materiale di limatura dall'altro lato.
6. Assicurarsi che tutti i denti di taglio siano della stessa lunghezza al momento della rimozione del materiale di limatura.

7. La catena è usurata quando i denti di taglio sono lunghi solo 4 mm (0,16"). Sostituire la catena.



## Informazioni generali su come regolare l'aggetto di spoglia

L'aggetto di spoglia (C) diminuisce affilando il dente di taglio (A). Al fine di mantenere sempre le migliori prestazioni di taglio è necessario rimuovere il materiale di limatura dall'aggetto di spoglia (B) per ottenere la regolazione consigliata. Per istruzioni su come ottenere l'aggetto di spoglia corretto per la catena, vedere *Dati tecnici alla pagina 62*.



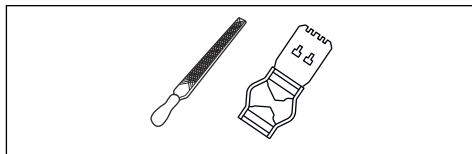
**AVVERTENZA:** Un aggetto di spoglia troppo grande aumenta il rischio di contraccolpo della catena!

## Regolazione dell'aggetto di spoglia

Prima di regolare l'aggetto di spoglia o affilare i denti di taglio, vedere *Affilatura dei denti di taglio alla pagina 59* per le istruzioni. Si raccomanda di regolare l'aggetto di taglio ogni tre affilature dei denti di taglio.

**Nota:** Questo suggerimento si applica solo nel caso in cui la lunghezza dei denti di taglio non diminuisce troppo.

Si raccomanda l'utilizzo del nostro strumento di misurazione dell'aggetto di taglio che garantisce altezza e angolo corretti.

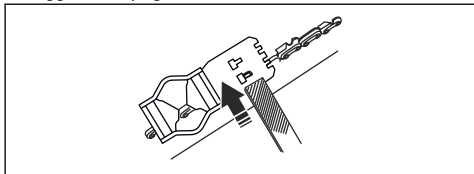


1. Utilizzare una lima piatta e uno strumento di misurazione dell'aggetto di spoglia per questa impostazione. Utilizzare esclusivamente lo strumento di misurazione dell'aggetto di spoglia consigliato che garantisce altezza e angolo corretti.

2. Posizionare lo strumento di misurazione dell'oggetto di spoglia sopra la catena.

**Nota:** Per ulteriori informazioni sull'utilizzo, vedere la confezione dello strumento di misurazione dell'oggetto di spoglia.

3. Utilizzare la lima piatta per rimuovere la parte di oggetto di spoglia che va oltre lo strumento.



**Nota:** L'impostazione dell'oggetto di spoglia è corretta quando, facendo scorrere la lima sullo strumento di misurazione, non si incontra alcuna resistenza.

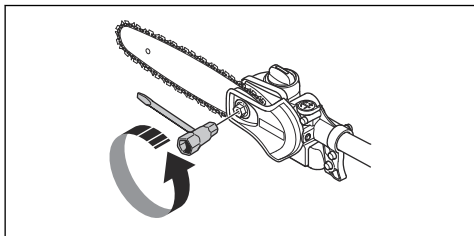
### Tensionamento della catena



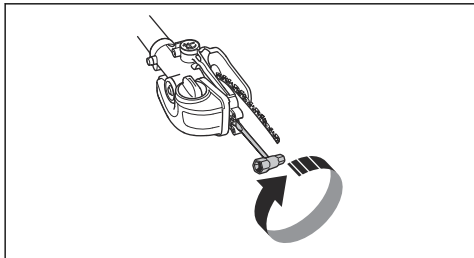
**AVVERTENZA:** Una catena senza la tensione corretta può uscire dalla barra di guida e provocare lesioni gravi o letali.

La catena si allunga durante l'utilizzo. Regolare la catena con regolarità.

1. Allentare il dado della barra che supporta il coperchio della frizione/freno della catena. Utilizzare una chiave.

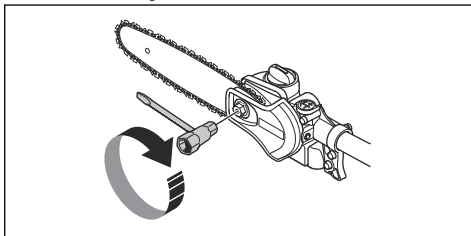


2. Serrare i dadi della barra a mano il più possibile.
3. Sollevare la parte anteriore della barra di guida e girare la vite tendicatena. Utilizzare una chiave.

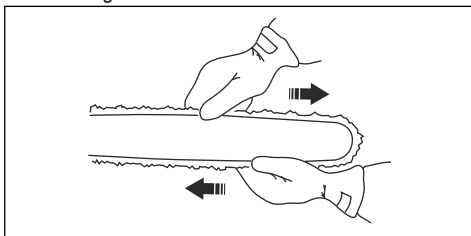


4. Serrare la catena fino a quando non aderisce alla barra di guida ma può ancora muoversi con facilità.

5. Serrare i dadi della barra di guida con la chiave e sollevare contemporaneamente la parte anteriore della barra di guida.



6. Accertarsi che la catena possa essere fatta girare manualmente con facilità e che non si discosti dalla barra di guida.



### Lubrificazione dell'attrezzatura di taglio



**AVVERTENZA:** Una lubrificazione insufficiente dell'attrezzatura di taglio provoca la rottura della catena con gravi rischi di lesioni personali anche mortali.



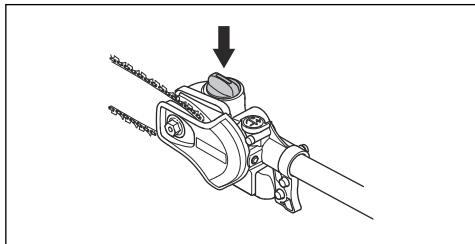
**AVVERTENZA: Non riutilizzare l'olio di scarico!** L'olio di scarico è dannoso per le persone, il prodotto e per l'ambiente.

### Olio per catena

- L'olio per catena deve presentare una buona aderenza e buone proprietà di scorrimento, sia d'estate che d'inverno.
- In qualità di produttori di motoseghe abbiamo messo a punto un olio per catena ottimale e, grazie alla base vegetale, biodegradabile. Consigliamo l'utilizzo del nostro olio per assicurare la massima durata della motosega e tutelare l'ambiente.
- Qualora il nostro olio per catena non fosse disponibile, utilizzare un comune olio per catene.
- Nelle aree in cui non è disponibile olio specifico per la lubrificazione delle catene, può essere utilizzato olio della trasmissione EP 90 ordinario.

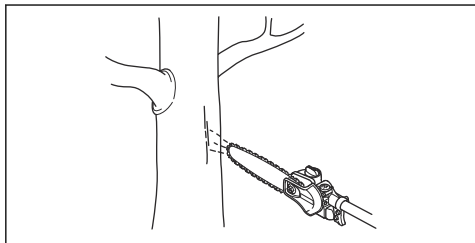
La pompa dell'olio è preimpostata in fabbrica per soddisfare la maggior parte dei requisiti di lubrificazione. Un serbatoio pieno d'olio durerà circa la metà di un serbatoio pieno di carburante. Pertanto, è necessario controllare il livello di olio nel serbatoio dell'olio

regolarmente per evitare di danneggiare la catena e la barra a causa della mancanza di lubrificazione.



### Controllo della lubrificazione della catena

1. Controllare il funzionamento della lubrificazione ad ogni rifornimento. Puntare la barra contro una superficie chiara, da una ventina di centimetri di distanza. Dopo un minuto circa con l'acceleratore al 75%, la superficie chiara dovrà presentare evidenti tracce d'olio.



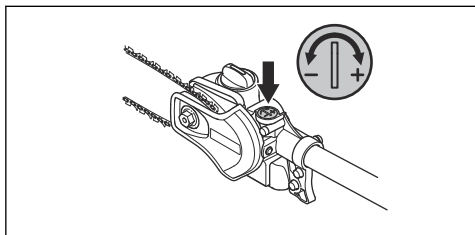
### Regolazione della lubrificazione della catena



**AVVERTENZA:** Arrestare il motore prima di effettuare le regolazioni alla pompa dell'olio.

Ruotare la vite di regolazione della pompa dell'olio. Utilizzare un cacciavite o una chiave universale.

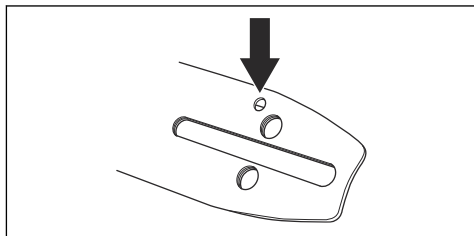
- Girare la vite di regolazione in senso orario per aumentare il flusso dell'olio.



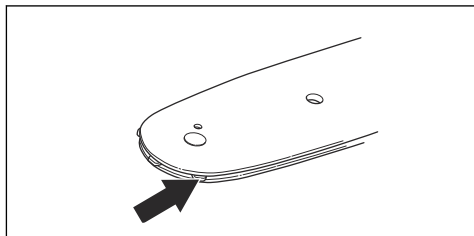
- Girare la vite di regolazione in senso antiorario per diminuire il flusso dell'olio.

### Controllo se la lubrificazione non funziona

1. Controllare che il canale di lubrificazione della lama non sia ostruito. Pulire se necessario.



2. Controllare che il canale di lubrificazione della scatola ingranaggi non sia ostruito. Pulire se necessario.
3. Controllare che il rocchetto puntale giri liberamente. Se il sistema di lubrificazione non funziona, nonostante i controlli e gli interventi summenzionati, contattare immediatamente un'officina di assistenza.



---

## Dati tecnici

---

### Dati tecnici

<b>PS-EX1100</b>	
<b>Sistema di lubrificazione</b>	
Capacità del serbatoio dell'olio, litri/pinte americane	0,15/0,32
<b>Peso</b>	
Peso, kg/lbs	1,4/3,1
<b>Emissioni di rumore</b>	
Livello acustico, misurato dB(A)	111
Livello di potenza acustica, garantito $L_{WA}$ , dB(A)	114
<b>Livelli di rumorosità<sup>7</sup></b>	
Livello di pressione acustica equivalente rispetto all'udito dell'operatore, misurato in base alle norme EN ISO 11680 e EN ISO 2286 in dB(A)	
Accessorio approvato (originale) in dotazione	94
<b>Livelli di vibrazioni<sup>8</sup></b>	
Livelli di vibrazione equivalenti ( $a_{hv,eq}$ ) sulle impugnature, misurati in base alle norme EN ISO 22867 in $m/s^2$	
Accessorio approvato (originale) in dotazione, sinistra/destra	3,6/3,7

---

## Accessori

---

### Combinazioni di barra di guida e catena

Combinazioni omologate CE.

Barra guida		Catena
<b>Lunghezza, cm/pollici</b>	<b>Passo, mm/pollici</b>	H00
25/10"	6,4/0,25"	
30/12"	6,4/0,25"	

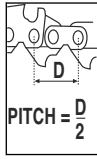
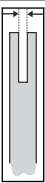

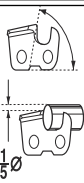
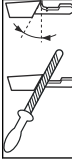

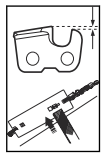
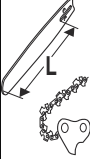
<sup>7</sup> I dati riportati per il livello di pressione acustica equivalente del macchinario hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1 dB (A).

<sup>8</sup> I dati riportati per il livello di vibrazioni equivalente hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1  $m/s^2$ .

## Affilatura della catena e dima di affilatura

Se non si conosce qual è la catena sul proprio prodotto, rivolgersi al centro di assistenza.

Usare la dima di affilatura consigliata per ottenere gli angoli corretti. Si raccomanda di usare sempre la dima di affilatura per affilare la catena.

								
	mm/pollici	mm/pollici	mm/pollici				mm/pollici	maglie di trascina-mento: cm/ pollici
<b>HO 0</b>	<b>6,4/0,25"</b>	<b>1,3/0,05"</b>	<b>4,0/0,16</b>	<b>85°</b>	<b>30°</b>	<b>10°</b>	<b>0,65/0,025"</b>	<b>58:25/10"</b> <b>64:30/12"</b>

---

# Dichiarazione di conformità CE

---

## Dichiarazione di conformità CE

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel.:  
+46-36-146500, dichiara con la presente che  
l'accessorio potatore ad asta **PS-EX1100**, a partire dai  
numeri di serie dal 2018 (l'anno viene evidenziato nella  
targhetta dati di funzionamento seguita dal numero di  
serie) è conforme alle disposizioni della DIRETTIVA  
DEL CONSIGLIO:

- del 17 maggio 2006 "sulle macchine" **2006/42/CE**
- dell'8 giugno 2011 sulla "restrizione dell'uso di  
determinate sostanze pericolose nelle  
apparecchiature elettriche ed elettroniche"  
**2011/65/UE**.

Sono state applicate le seguenti norme:

**EN ISO 12100:2010, ISO 11680-1:2011**

0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035,  
SE-750 07 Uppsala, Sweden, ha eseguito il controllo di  
esame tipo CE in base alla direttiva sulle macchine  
(2006/42/CE) articolo 12, punto 3b. Il certificato-tipo CE  
in base all'allegato IV, reca il numero: **0404/18/2495**

Huskvarna, 2018-03-01



Per Gustafsson, Responsabile sviluppo (rappresentante  
autorizzato per Husqvarna AB e responsabile della  
documentazione tecnica).









Original instructions  
Instrucciones originales  
Instructions d'origine  
Istruzioni originali

1159477-38



2020-01-15